

LEYENDAS DEL PUEBLO NASA: UNA SECUENCIA DIDÁCTICA PARA TRANSITAR  
DE LA ORALIDAD A LA ESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO SÉPTIMO  
DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA AGROPECUARIA CARRIZALES



EDNA PIEDAD PRIETO GARCÍA  
NORY ZULEIMA BALCÁZAR VELASCO

UNIVERSIDAD DEL CAUCA  
FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES, EXACTAS Y DE LA EDUCACIÓN  
CENTRO DE POSGRADOS  
PROGRAMA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MODALIDAD PROFUNDIZACIÓN  
SANTANDER DE QUILICHAO NOVIEMBRE DE 2018

LEYENDAS DEL PUEBLO NASA: UNA SECUENCIA DIDÁCTICA PARA TRANSITAR  
DE LA ORALIDAD A LA ESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO SÉPTIMO  
DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA AGROPECUARIA CARRIZALES



Universidad  
del Cauca

EDNA PIEDAD PRIETO GARCÍA

NORY ZULEIMA BALCÁZAR VELASCO

Informa para optar al título de MAGISTER EN EDUCACIÓN

DIRECTOR

HENRY HINCAPIÉ LONDOÑO

UNIVERSIDAD DEL CAUCA

FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES, EXACTAS Y DE LA EDUCACIÓN

CENTRO DE POSGRADOS

PROGRAMA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MODALIDAD PROFUNDIZACIÓN

SANTANDER DE QUILICHAO NOVIEMBRE DE 2018

## Dedicatoria

Dedico el éxito y la satisfacción de esta intervención a Dios, por haberme permitido llegar hasta este punto, regalándome salud para lograr mis objetivos, además de su infinita bondad y amor.

A mis hijos Jennifer, Roger y Jeison, quienes con su apoyo incondicional, amor, alegría y ánimo contagioso, no me dejaron desfallecer para culminar este proyecto.

A mi nieto Samuel Josue, por su amor y su ternura.

A mi esposo Roger, por estar junto a mí en todo tiempo, por su amor incondicional y por haberme tenido paciencia en los momentos más difíciles.

A mi amiga y compañera Nory Zuleima, que gracias a su apoyo y conocimientos hicieron de esta experiencia, una de las más especiales. Prieto, E (2018).

Es mi deseo, como sencillo gesto de agradecimiento, dedicarle mi trabajo de grado a Dios quien me dió la oportunidad de emprender este camino que hoy culmina.

A mis padres Elvio y Deyanira quienes me brindaron su amor incondicional y su respaldo.

A mis hermanos, por sus palabras de aliento cuando sentía que mis fuerzas se acababan, a mis sobrinos quienes me llenaban de alegría con su compañía.

A mi compañera Edna Piedad Prieto García, quien me acompañó en este proceso, contribuyendo a lograr metas y objetivos propuestos. Balcázar, N (2018).

## **Agradecimientos**

En primer lugar agradecemos a Dios por acompañarnos, orientarnos y darnos la sabiduría para culminar este proceso.

Al Ministerio de Educación Nacional por el programa: “Becas a la excelencia docente” y por habernos dado la oportunidad de realizar nuestros estudios de maestría.

A la Universidad del Cauca por haber abierto las puertas de su seno científico para poder estudiar, así como a los diferentes maestros y asesores por habernos brindado la oportunidad de recurrir a su capacidad y sus conocimientos para crecer profesionalmente.

A la Institución Educativa Agropecuaria Carrizales, a sus directivos Vladimir Cocha López (Rector), Juan Fernando Campo (coordinador académico) y José Joaquín Ipia (coordinador de disciplina) por su apoyo, al disponer los espacios y tiempos para la implementación de ésta intervención pedagógica.

Al profesor Edward Elbert Muriel Beltrán y a los compañeros de trabajo por su comprensión, apoyo y amistad.

A los estudiantes del grado 7-1 y 7.2, por su disposición, espontaneidad y espíritu de colaboración durante todo el tiempo que se empleó para el desarrollo de las actividades.

Agradecemos a nuestras familias, quienes con su paciencia, dulzura, apoyo incondicional y amor han sabido acompañarnos en todas las decisiones, a nuestros hijos por llenarnos de motivos para seguir aprendiendo con humildad.

A nuestros amigos quienes comprendieron nuestros momentos de ausencia y a pesar de ello permanecieron firmes brindándonos amistad incondicional.

Finalmente agradecemos a todos los que fueron nuestros compañeros de clase durante los cuatro semestres de estudio, ya que gracias al compañerismo, amistad y apoyo moral logramos culminar este proceso: a todos ustedes mil gracias por hacer de este sueño una realidad.

## Tabla de contenido

1.	Referente conceptual .....	16
1.1	La leyenda .....	16
1.1.1	La didáctica de la leyenda. ....	16
1.2	Las leyendas del pueblo Nasa .....	17
1.3	Oralidad y escritura .....	18
1.4	La escritura: la llave para pensar, crear .....	20
1.5	Categorías para el análisis de la producción escrita .....	21
2.	Referente metodológico .....	22
2.1	Tipo de investigación .....	23
2.2	Tipo de estudio .....	24
2.3	Población y muestra .....	25
2.4	Técnicas e instrumentos para recoger la información .....	25
2.4.1	La observación. ....	26
2.4.2	Diario de campo. ....	26
2.4.3	Talleres. ....	26
2.5	Fases de la metodología .....	27
2.5.1	Fase de diagnóstico. ....	27
2.5.2	Fase de diseño y aplicación. ....	28
2.5.2.1	Secuencia didáctica.....	28
2.5.2.2	Fases de la secuencia didáctica:.....	30
2.5.3	Fase de evaluación. ....	34

3.	Resultados .....	35
3.1	Resultados de la fase de diagnóstico .....	35
3.1.1	Coherencia y cohesión local.....	36
3.1.2	Coherencia global.....	37
3.1.3	Coherencia y cohesión lineal.....	39
3.2	Resultados de la fase de aplicación .....	44
3.2.1	Relatos para la memoria.....	44
3.2.1.1	De la oralidad a la escritura .....	46
3.2.2	Al escuchar a los mayores, mis escritos son mejores.....	47
3.2.2.1	Cosmovisión del pueblo Nasa y su relación con las leyendas.....	48
3.2.2.2	La oralidad del pueblo Nasa: Una riqueza cultural .....	49
3.2.2.3	Lo que cuentan los mayores: .....	50
3.2.3	¡Mis pasos hacia la escritura!.....	54
3.2.3.1	Los signos de puntuación y la producción textual.....	54
3.2.3.2	Los conectores en los textos narrativos. ....	55
3.2.3.3	La coevaluación en el proceso de escritura. ....	57
3.2.4	¡Juguemos con la ortografía!.....	58
3.2.4.1	Algunas reglas ortográficas. ....	58
3.2.4.2	Aplicar lo aprendido en los escritos que he construido .....	59
3.2.4.3	Estructura de las leyendas.....	61
3.2.4.4	La didáctica encontrada en las leyendas.....	62
3.2.5	Relatos para la vida que quedan en mi cartilla.....	64

3.3	Resultados de la fase de evaluación .....	65
3.3.1	Coherencia y cohesión local.....	66
3.3.2	Coherencia global.....	68
3.3.3	Coherencia y cohesión lineal.....	70
3.3.4	Pragmática.....	72
3.4	Contraste entre los resultados de la prueba de diagnóstica y la prueba final .....	74
3.4.1	Contraste en el nivel de coherencia local.....	74
3.4.2	Contraste en coherencia global. ....	76
3.4.3	Contraste en el nivel de coherencia lineal.....	77
3.4.4	Contraste en el nivel pragmático (superestructura).....	79
4.	Conclusiones y reflexiones.....	81
4.1	Conclusiones .....	81
4.2	Reflexiones.....	82
5.	Referencias bibliográficas .....	84
Anexos	.....	87



## Lita de Figuras

Figura 1 Categorías para el análisis de la producción escrita (MEN 1998, p. 39-44). .....	21
Figura 2 Metodología.....	22
Figura 3 Secuencia didáctica. ....	30
Figura 4 Relatos para la memoria .....	44
Figura 5 De la oralidad a la escritura .....	46
Figura 6 Escuchando a los mayores.....	47
Figura 7 Cosmovisión del pueblo nasa y su relación con las leyendas .....	48
Figura 8 La oralidad del pueblo Nasa .....	49
Figura 9 Lo que cuentan los mayores .....	50
Figura 10 Mis pasos hacia la escritura.....	54
Figura 11 Actividad juguemos a la ortografía .....	58
Figura 12 Aplicar lo aprendido en los escritos que he construido.....	59
Figura 13 Actividad el mundo de las leyendas .....	60
Figura 14 Relatos para la vida que queda en mi cartilla.....	64

## Lista de Gráficas

Gráfica 1 Segmentación.....	36
Gráfica 2 Concordancia entre sujeto /verbo, género /número .....	36
Gráfica 3 Progresión temática.....	37
Gráfica 4 Ortografía.....	40
Gráfica 5 Uso de conectores .....	40
Gráfica 6 Signos de puntuación .....	40
Gráfica 7 Superestructura .....	42
Gráfica 8 Segmentación.....	66
Gráfica 9 Concordancia entre sujeto /verbo género /número .....	67
Gráfica 10 Progresión temática.....	68
Gráfica 11 Ortografía.....	70
Gráfica 12 Uso de conectores .....	71
Gráfica 13 Signos de puntuación .....	71
Gráfica 14 Superestructura .....	72
Gráfica 15 Prueba Inicial - Concordancia entre sujeto, verbo, género, y número .....	74
Gráfica 16 Prueba final - Concordancia entre sujeto, verbo, género, y número .....	74
Gráfica 17 Prueba inicial - Segmentación .....	75
Gráfica 18 Prueba final - Segmentación .....	75
Gráfica 19 Prueba inicial – Progresión temática.....	76
Gráfica 20 Prueba final - Progresión temática.....	76
Gráfica 21 Prueba inicial – Uso de conectores .....	77

Gráfica 22 Prueba final – Uso de conectores.....	77
Gráfica 23 Prueba inicial – ortografía.....	78
Gráfica 24 Prueba final - ortografía.....	78
Gráfica 25 Prueba inicial – Signos de puntuación.....	78
Gráfica 26 Prueba final – signo de puntuación.....	79
Gráfica 27 Prueba inicial - Superestructura.....	79
Gráfica 28 Prueba final - Superestructura.....	80

## Lista de Tablas

Tabla 1 Secuencia didáctica: “Leyendas de mi pueblo” .....	31
--	----

## Lista de Anexos

Anexo 1 Estructura básica de la secuencia didáctica.....	87
Anexo 2 Prueba diagnóstica.....	95
Anexo 3 Prueba final .....	97
Anexo 4 Rejilla de evaluación prueba diagnóstica .....	99
Anexo 5 Rejilla de evaluación prueba final .....	101
Anexo 6 Ejemplo de diario de campo.....	103
Anexo 7 Cartilla: “Leyendas del Pueblo Nasa.....	110
Anexo 8 Contexto .....	119

## Presentación

El presente trabajo es una intervención pedagógica que parte de dos aspectos fundamentales: en primera instancia la riqueza cultural encontrada en los estudiantes del grado 7 de la Institución Educativa Agropecuaria Carrizales, en lo referido a la narración oral de leyendas del pueblo Nasa y, en segundo lugar, las debilidades en producción textual encontradas en ellos, deficiencias que son claramente visibles en los bajos resultados de las pruebas internas y externas y en los textos que producen en su proceso escolar, para ello se recurre a unos referentes conceptuales que orientan el proceso de intervención y que posteriormente permiten confrontarlos con la práctica pedagógica. El trabajo de intervención se centra en aprovechar la oralidad del pueblo Nasa como una estrategia didáctica para mejorar los procesos escriturales en los estudiantes. Lo anterior nos lleva a formular la pregunta de investigación ¿Cómo transitar de la oralidad a la escritura a partir de la secuencia didáctica leyendas del pueblo Nasa?

La presente propuesta de intervención se realiza en la Institución Educativa Agropecuaria Carrizales, ubicada en el corregimiento Los Andes, vereda Carrizales, en la zona montañosa del Municipio de Corinto Cauca, esta cuenta con un PEC (Proyecto Educativo Comunitario) que refleja los anhelos y las aspiraciones del pueblo Nasa sobre el tipo de persona, de comunidad y de sociedad que se pretende formar, es así, que el proyecto: “Leyendas del pueblo Nasa: una secuencia didáctica para transitar de la oralidad a la escritura”, permite aportar a ese sueño de las comunidades, puesto que recoge las reflexiones y propuestas de las asambleas comunitarias llevadas a cabo en diferentes veredas del corregimiento los Andes y del municipio de Corinto Cauca. La población corresponde a 30 estudiantes matriculados en los grados séptimo uno y séptimo dos, de los cuales el 93% son de etnia indígena y solo un 7% se identifican como

mestizos. Cabe mencionar que estos estudiantes provienen de familias de estrato bajo, la mayoría de los padres de familia, solamente, cursaron la primaria y el resto no saben leer y escribir; la economía proviene de la agricultura, especialmente de los cultivos de uso ilícito. Algunos de los estudiantes no viven con sus padres y son sus abuelos los encargados de su cuidado, factores que pueden estar incidiendo en el bajo desempeño escolar, especialmente en lo referido a la producción textual.

La propuesta reviste significativa importancia, en la medida que pretende fortalecer los procesos de escritura a través de la narración de las leyendas; teniendo en cuenta que, los estudiantes constantemente relatan leyendas de la región que han escuchado de los mayores o que han experimentado en sus familias, se puede afirmar entonces que este trabajo promueve el interés y la participación de los estudiantes, porque les permite ser protagonistas en su aprendizaje. Adicionalmente, este ejercicio de carácter pedagógico se constituye en una estrategia que vincula a la escuela con el contexto sociocultural de los estudiantes, toda vez que, fortalece los lazos de identidad entre los jóvenes y las tradiciones de su pueblo, en un ámbito de aprendizaje, de respeto y diálogo entre la escuela y la comunidad. Cabe resaltar que este proyecto puede ser articulado en el Proyecto Educativo Comunitario PEC, por tener como estrategia la participación de los mayores o sabedores quienes conocen la historia regional, específicamente en lo que respecta a las leyendas del pueblo Nasa, así mismo, servirá de antecedente y de propuesta piloto para el diseño de intervenciones pedagógicas innovadoras e investigaciones que guarden relación con este tipo de estrategias.

Desde estos argumentos, la propuesta de intervención tiene como objetivo, aprovechar las leyendas del pueblo Nasa como una estrategia didáctica para transitar de la oralidad a la escritura, para lo cual se requiere en primera medida diagnosticar en los estudiantes los

diferentes niveles de producción escrita determinados por el MEN en los lineamientos curriculares, para luego confrontar estos resultados con la prueba final; con el propósito de identificar los avances obtenidos en el proceso de intervención, en segundo lugar, recopilar con los mayores de la comunidad leyendas de la región, logrando de esta manera fortalecer el aprendizaje de los estudiantes. Por otra parte, diseñar una secuencia didáctica que permita mejorar la producción textual de los estudiantes y en último lugar, diseñar una cartilla con las leyendas escritas por los estudiantes en el proceso de intervención.

Metodológicamente en este trabajo convergen dos enfoques: el enfoque cuantitativo que se aplica en la prueba inicial y final, con el objetivo de medir en términos cuantificables la incidencia que tiene la mediación pedagógica en la resolución de las dificultades escriturales encontradas en los estudiantes y, el enfoque cualitativo que, brinda la posibilidad de hacer uso de técnicas cualitativas para la recolección de los datos, en este sentido permite hacer un estudio de tipo descriptivo para analizar de manera exacta los hechos más relevantes en el proceso de intervención. Por otra parte es importante resaltar que metodológicamente se trabajaron tres fases: una de diagnóstico, donde se aplica una rejilla de evaluación, teniendo en cuenta, las categorías para el análisis de la producción textual según los lineamientos curriculares (coherencia y cohesión local, coherencia global, coherencia y cohesión lineal y la pragmática); la segunda, fase de diseño y aplicación de una secuencia didáctica, donde se plantean, una serie de actividades en las que cobra sentido, el papel que cumplen los mayores y sabedores de la comunidad, promoviendo de esta manera la producción textual de los estudiantes. Desde la perspectiva de Ana Camps el esquema general de desarrollo de la secuencia tiene tres fases: “La preparación, la producción y la evaluación” (1995). Por último una fase de evaluación que permite analizar los resultados de los diferentes momentos de la intervención al igual que se hace un análisis de esta información permitiendo establecer las fortalezas y debilidades encontradas en cada



estudiante y en el grupo en general, en cuanto a los diferentes niveles de producción textual:

El presente trabajo está organizado en cuatro capítulos: en el primero se encuentra el referente conceptual, donde están presentes las miradas particulares de ciertos autores que fueron de ayuda para guiar este proceso de intervención, en este sentido, se tiene en cuenta a Walter Ong, Pascuala Morote Magá, Marcos Yule, Olga Valery, Dalia Vanessa Ballesteros Pérez, Luis Bravo Valdivieso, Ana Camps, Gloria Pérez, Hernández, Fernández & Baptista, Carlos Sánchez, Claudia Vizcaíno, Fabio Marín & Elmis Ruiz, Natalia Londoño, Sebastián Jiménez, Diana Catalina Gonzales & Alexander Yulia Solovieva, quienes fundamentaron teóricamente la propuesta de intervención. También cobra sentido lo establecido por el Ministerio de Educación Nacional referido en los Estándares Básicos de Competencias, los derechos básicos de aprendizaje (DBA) y los Lineamientos Curriculares del área de Lenguaje, porque fueron orientando el trabajo y permitieron hacer contraste con las situaciones que iban surgiendo a lo largo del proceso. En el segundo capítulo, se describe el referente metodológico, el cual pretende dar una explicación del cómo se realizó este trabajo, con sus modificaciones, obstáculos y formas de sortearlos. En el tercer capítulo aparecen los resultados de las diferentes fases de la metodología y en el cuarto capítulo aparecen conclusiones y reflexiones que abren puertas a nuevas preguntas y tareas que deja este tipo de trabajo, puesto que con él dejamos constancia que este tipo de propuestas aportan significativamente a la escuela.

## 1. Referente conceptual

### 1.1 La leyenda

Según el diccionario de la lengua española, la leyenda es una narración de sucesos fantásticos que se transmiten por tradición, también la define, como un relato basado en un hecho o un personaje real, deformado o magnificado por la fantasía o la admiración.

Es una narración de fácil comprensión que llama la atención de quien la lee o escucha, en ella intervienen unos personajes que con sus características y acciones hacen de él, un texto agradable, en palabras de Morote:

La leyenda ofrece posibilidades de alimentar y posiblemente de dar respuesta a las dudas y contradicciones que se encuentran en el hombre, en los límites de la ficción y de la realidad y conecta directamente con culturas muy antiguas de pueblos primitivos y con culturas orales de muchos pueblos occidentales. (Morote, 2016, p. 392).

Es por ello, que este tipo de textos se convierten en una herramienta maravillosa que abre un abanico de posibilidades en la enseñanza, puesto que quienes escuchan estos relatos generalmente se plantean muchos interrogantes sobre la veracidad o fantasía de los mismos, en ese sentido cobra importancia el trabajo con las leyendas, especialmente si guardan relación con el contexto donde se desarrolla la práctica pedagógica.

**1.1.1 La didáctica de la leyenda.** La leyenda es un texto narrativo que permite fortalecer procesos de escritura debido a su brevedad y fácil comprensión, además brinda la posibilidad de resignificar la historia de los habitantes de una comunidad a través de elementos que bien pueden ser reales o producto de la imaginación, para Morote:

La leyenda es un género motivador para la realización de pequeños trabajos de investigación, a través de los cuales se puede recopilar si no toda, algo de la tradición oral narrativa de determinadas zonas geográficas, analizarlas y compararlas con otros géneros orales, también expresa que hacer trabajos de campo para recopilar leyendas o narraciones orales de cualquier tipo, se fomenta el saber escuchar a las personas mayores que aún tienen mucho por contar, pues llevan con ellos su propio pasado y escucharlos es como si leyéramos libros. También se produce una interacción muy enriquecedora para la experiencia y el desarrollo personal del estudiante (2016, p. 400).

Lo anterior permite afirmar que la leyenda, se convierte en una didáctica, en la medida que orienta el proceso de enseñanza, teniendo en cuenta, los saberes ancestrales de los pobladores de la comunidad, en interacción con los conocimientos previos de los estudiantes y los orientados por las maestras encargadas del proceso de intervención, es en esta convergencia en la que se logra evidenciar la didáctica de las leyendas.

## **1.2 Las leyendas del pueblo Nasa**

Las leyendas hacen parte de las narrativas primarias que utilizaban las culturas precolombinas aun cuando no existía la escritura, estas se han ido transmitiendo de generación en generación.

En la actualidad los pueblos indígenas aún conservan sus leyendas, pues ellas, forman parte de sus creencias y tradiciones. Para el pueblo Nasa la mayoría de personajes encontrados en las leyendas son espíritus benévolos que controlan el diario vivir de los habitantes y luchan por la protección de los recursos naturales y los lugares sagrados.

Sin importar la categorización de las leyendas, los niños del pueblo indígena Nasa, hablan con propiedad sobre estas y creen en las historias que cuentan los mayores, algunos sostienen haber tenido anécdotas con algún personaje de las leyendas que se narran a diario en el territorio.

Para Yule (1996), “el núcleo de la leyenda es la cosmovisión, es decir; uno, no cuenta cualquier cosa, todo lo que se relata tiene sentido y está en relación con lo que le rodea y con su vivencia”. (p. 31).

En las leyendas se relatan hechos reales o imaginarios, su sentido expresa una ley, o norma relacionada con el control ecológico, social, de la vida o de la muerte. Estas hacen parte de la tradición oral y se pueden contar en actividades de la vida cotidiana como en el trabajo colectivo, en las chicherías (tomadas de Chicha), en los rituales y en el hogar. (Yule, 1996, p. 12).

Por lo anterior, es que los estudiantes logran expresar con fluidez gran cantidad de leyendas, puesto que, constantemente escuchan una serie de relatos de este tipo en sus comunidades, permitiendo que estas narraciones se lleven al contexto escolar, e igualmente valorando parte de su cultura a la institucionalidad, lo que brinda la posibilidad de trabajar desde la realidad del estudiantado.

### **1.3 Oralidad y escritura**

La oralidad y la escritura están estrechamente relacionadas, pero se debe dejar claro que no es lo mismo hablar que escribir, aunque ambas son formas de comunicación, para el desarrollo de la escritura se requiere de unos saberes indispensables que se desarrollan y se aprenden en la escuela, en esta ocasión se tomará, la oralidad como elemento mediador que facilitará el proceso de la escritura, Valery (200) considera que:

El lenguaje oral es adquirido por todos los individuos que pertenecen a una cultura, en primer lugar, porque los seres humanos estamos biológicamente preparados para ello, y en segundo lugar, porque el habla se adquiere por el hecho mismo de participar en la vida social. Sin embargo, no sucede lo mismo con el aprendizaje de la lengua escrita, pues para ello es necesaria la participación en procesos de socialización específicos como la educación. (p. 40)

Para Ong (1982):

En todos los maravillosos mundos que descubre la escritura vive la palabra hablada, todos los textos escritos tienen que estar relacionados de alguna manera, directa o indirectamente, con el mundo del sonido, el ambiente natural del lenguaje para transmitir sus significados es por ello que la escritura nunca puede prescindir de la oralidad. (p. 17)

Partiendo de lo anterior surge, la propuesta de aprovechar la fortaleza oral encontrada en las comunidades indígenas para fortalecer desde ahí procesos de escritura, teniendo en cuenta que “desde el principio la escritura no redujo la oralidad, sino que la intensificó posibilitando la organización de los componentes de la oratoria en un arte escrito” (Ong, 1982, p. 19).

Se hace necesario promover la escritura en la escuela, sin olvidar lo compleja que es esta tarea, puesto que, no basta con aprender las grafías y plasmarlas en un papel, sino perfeccionarlas poco a poco, mediante un entrenamiento constante y ordenado, que requiere de mecanismos y estrategias especializadas que el maestro debe ir construyendo a medida que avanzan los años de escolaridad; de acuerdo con Ballesteros (2016) “el lenguaje escrito no sólo es el código de comunicación por excelencia de la sociedad, además es una herramienta para el crecimiento cognitivo, científico y tecnológico de un país”. (p. 452).

Aprovechar esta herramienta, permitirá mostrar avances significativos en los estudiantes, en la medida que garantiza que el conocimiento oral sea transmitido a otras culturas al quedar plasmado en un escrito. De ahí, la importancia de fomentar en la escuela actividades que garanticen la transición de la oralidad a la escritura.

#### **1.4 La escritura: la llave para pensar, crear**

Nadie desconoce la importancia que tiene la producción textual en el ámbito educativo, esta hace parte de las cuatro habilidades comunicativas que al respecto el MEN establece en los Estándares Básicos de Competencias (2006, p. 26)

Se debe estimular la capacidad productiva de los estudiantes, es decir, estimular y propiciar la escritura con intención literaria. De tal forma que puedan expresar sus formas particulares de sentir, ver y recrear el mundo, a la vez que desarrollen su producción escrita, teniendo en cuenta que el texto literario aporta al mejoramiento de las capacidades expresivas, imaginativas y cognitivas de los estudiantes.

Por otro lado, en los Derechos Básicos de Aprendizaje del grado séptimo especifican que un estudiante al terminar el grado séptimo debe estar en la capacidad de: reconocer la estructura más apropiada para escribir un texto; revisar la coherencia, la ortografía y el uso de conectores, sustituir palabras eliminando repeticiones y redundancias; determinar las ideas centrales de un texto, producir textos coherentes siguiendo la estructura correspondiente y reconocer que el predicado tiene un núcleo, que es un verbo que tiene formas, modos y tiempos según el sujeto.

En este sentido, cabe recalcar que la escuela tiene la obligación de crear espacios que garanticen el cumplimiento de lo establecido en la normatividad vigente, además, la escritura es una competencia necesaria en todas las dimensiones del ser humano. Algunos autores como Bravo (2016) consideran que:

Los niños que aprenden un lenguaje escrito no solamente son capaces de reconocer un alfabeto, un mensaje, o una información contenida en las palabras escritas, sino aprender a reconocer la estructura de la lengua comprender y crear cualquiera expresión en nuestro idioma. Este aprendizaje les permitirá después introducirse en otras culturas. El concepto de lenguaje escrito

implica ampliar la capacidad de pensar y de crear, ampliación que no tiene límites, pues se puede proyectar a la transmisión del pensamiento en la escritura. (p. 51).

Retomando lo anterior, cobra sentido este trabajo, pues, no es posible transmitir un pensamiento a través de la escritura sino se logra en primera instancia segmentar, a través de los signos de puntuación o conectores, las proposiciones, asimismo, el texto debe tener un hilo temático para que se garantice su comprensión, además de lo anterior, el estudiante debe conocer la superestructura del texto, en este caso, de los narrativos, para que el escrito cumpla con la intención comunicativa.

En ese sentido, se interpretarán los escritos de los estudiantes, teniendo en cuenta, las cuatro categorías que describen los lineamientos curriculares del Ministerio de Educación Nacional.

### 1.5 Categorías para el análisis de la producción escrita

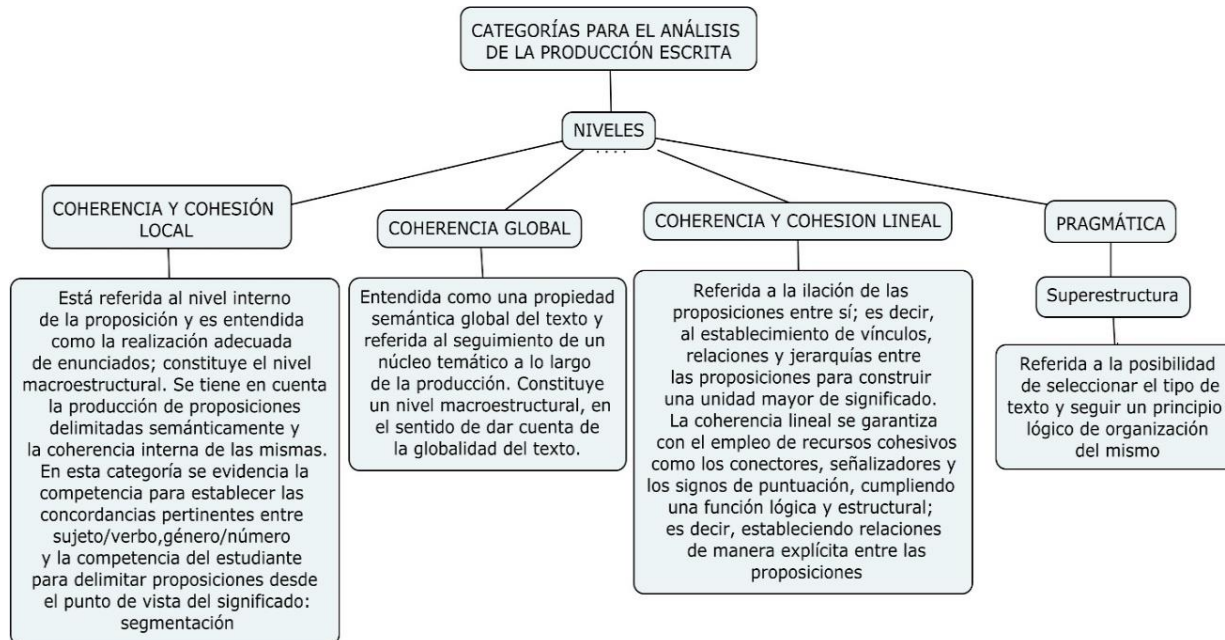


Figura 1 Categorías para el análisis de la producción escrita (MEN 1998, p. 39-44).

Elaboración propia.

## 2. Referente metodológico

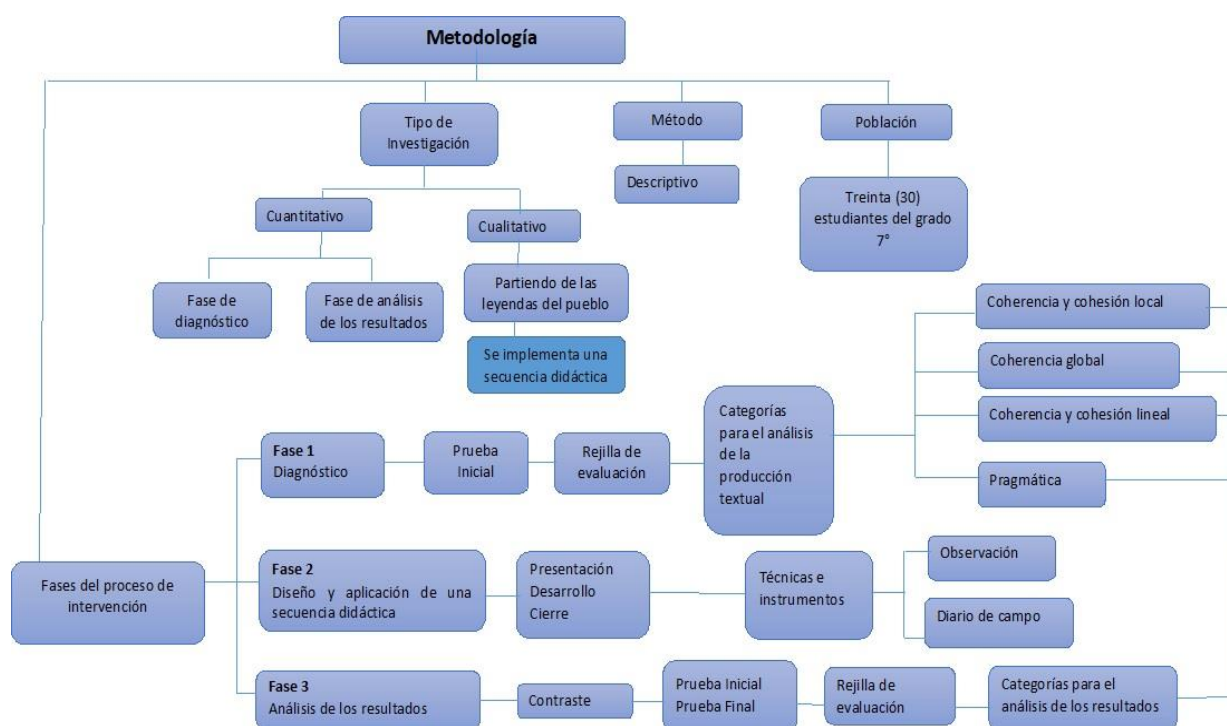


Figura 2 Metodología.

Elaboración propia

Este proyecto forma parte de una estrategia pedagógica que involucra la comunidad educativa en la solución de dificultades; a través de la integración con los mayores de la comunidad, con lo cual, no se busca solamente fortalecer los procesos escriturales, sino generar conjuntamente con la comunidad los conocimientos necesarios para definir las acciones adecuadas que estén en la línea del cambio y la transformación de las prácticas educativas.



## 2.1 Tipo de investigación

El presente trabajo se encuentra enmarcado dentro de un enfoque mixto ya que es un proceso que recolecta; analiza y vincula datos cuantitativos y cualitativos en un mismo estudio, o una serie de investigaciones para responder a un planteamiento del problema.

Este enfoque se fundamenta en la triangulación de métodos, entendido desde esta técnica, según Cohen y Manion (2007) “Como el uso de dos o más métodos de recogida de datos en el estudio de algún aspecto del comportamiento humano (...) las técnicas triangulares en las ciencias intentan trazar, o explicar de manera más completa, la riqueza y complejidad del comportamiento humano estudiándolo desde más de un punto de vista y, al hacerlo así, utilizando datos cuantitativos y cualitativos. Son muchas las ventajas que ofrece este método con relación al de la observación única.

Estos dos enfoques, dan pie a la orientación y claridad del proyecto, estos son: el enfoque positivista o cuantitativo y el interpretativo o cualitativo

El enfoque positivista o cuantitativo permite evaluar en términos cuantificables el impacto formativo de la intervención pedagógica en el estudiantado, se hace presente en el procedimiento experimental, en la aplicación de una prueba inicial (pre-test) y una prueba final (pos-test) realizada a los estudiantes, para evaluar el impacto formativo que tiene la intervención pedagógica en el estudiantado en términos cuantificables. Los porcentajes obtenidos en las dos pruebas permitirán valorar, en términos de cantidad, la incidencia que tiene la mediación pedagógica, destacando que las metodologías cuantitativas “facilitan el conocimiento de las grandes tendencias de la realidad social, considerada como un hecho objetivo” (Serrano, 2001:25).

En ese sentido, se definen cuatro categorías de producción textual: Coherencia y cohesión local, coherencia global, coherencia y cohesión lineal y pragmática, y sus respectivas subcategorías, lo cual permite detectar los niveles de producción textual en los estudiantes en la prueba inicial y contrastar esos resultados con la prueba final para verificar el impacto de la intervención pedagógica.

El enfoque interpretativo o cualitativo, que brinda la posibilidad de hacer uso de técnicas cualitativas para la recolección de los datos que se obtienen de la intervención. Según Serrano (2001):

Los enfoques de carácter cualitativo e interpretativo en la investigación social insisten en que su tarea principal no es elaborar teorías científicas que puedan contrastarse de modo experimental, sino interpretar la acción social y develar su significado....Si queremos modificar cualquier tipo de situación social debemos partir de cómo la viven, sienten y expresan los implicados, contando con su participación. (p. 28).

En el marco de la intervención, este enfoque se vislumbra en las técnicas cualitativas empleadas para la recolección de datos procedentes de la mediación, información que se recopila mediante registros fílmicos, diarios de campo, y registros de observación, y se procesa para identificar los avances de los estudiantes en lo que refiere a la producción textual.

## **2.2 Tipo de estudio**

El trabajo de intervención es de tipo descriptivo, según Hernández, Fernández & Baptista (2010). “el estudio descriptivo busca especificar las propiedades importantes de personas, grupos, comunidades o cualquier fenómeno que sea sometido a análisis”. (p. 100).

De ahí, surge la idea de utilizar este método para analizar la influencia del contexto sobre el aprendizaje de los estudiantes, la pertinencia de las actividades planteadas, la interacción entre

los participantes, las estrategias pedagógicas utilizadas por las docentes y las prácticas, por medio de una descripción exacta de la población de los hechos relevantes en el proceso de intervención.

### **2.3 Población y muestra**

La población donde realizamos la intervención corresponde a la Institución Educativa Agropecuaria Carrizales, del Municipio de Corinto Cauca. Con una población estudiantil de 30 estudiantes matriculados en los grados 7-1 y 7-2, las edades oscilan entre los 12 y 13 años de edad y con diversidad de género.

La Institución mencionada es de carácter rural, los estudiantes son procedentes de familias netamente indígenas, cuya principal actividad económica es la agricultura. Sin embargo, también se llevan a cabo otras actividades como la porcicultura y la cría de aves de corral. Hay varios padres de familia que se ocupan buena parte del año como jornaleros o contratistas. En términos generales, las familias pertenecen a los estratos 0 y 1 y por lo general, los padres de familia son personas que tienen un nivel académico bajo, en tanto son muy pocos los que han logrado cursar el ciclo de la Educación Básica o de la Educación Media.

### **2.4 Técnicas e instrumentos para recoger la información**

En este apartado damos a conocer el proceso de la recolección de información en la investigación para llegar a determinar las características de la leyenda que evidencian la cultura e identidad Nasa.

**2.4.1 La observación.** Es una de las técnicas más utilizadas en el momento de recoger datos en una investigación educativa según Hernández, Fernández & Baptista “La observación no es mera contemplación (“sentarse a ver el mundo y tomar notas”); implica adentrarnos en profundidad a situaciones sociales y mantener un papel activo, así como una reflexión permanente. Estar atento a los detalles, sucesos, eventos e interacciones. (2010, p. 443). Esta técnica permite analizar diferentes situaciones en el transcurso de la intervención pedagógica y, a partir de ahí plantear nuevas actividades que fortalecerán la producción textual, teniendo en cuenta el rescate de las leyendas propias.

**2.4.2 Diario de campo.** El diario de campo brinda la posibilidad de registrar los fenómenos observables durante el desarrollo de cada taller, en este se trabajan propiamente tres aspectos: los contenidos, la metodología utilizada y en el último se reflexiona en torno a la actitud, motivación, avances significativos en el proceso de escritura del estudiantado, según Hernández, Fernández & Baptista (2010):

En el diario de campo se deben realizar descripciones del ambiente o contexto iniciales y posteriores (lugares y participantes, relaciones y eventos, todo lo que juzguemos relevante), también deben incluirse secuencias de hechos o cronología de sucesos, vinculaciones entre conceptos, listado de objetos recogidos en el contexto, así como fotografías y videos que fueron tomados indicando fecha y hora, y desde luego, su significado y contribución al proceso de intervención. (p. 380).

**2.4.3 Talleres.** Se recurre a dos pruebas de producción escrita de textos narrativos-leyenda. La primera denominada prueba inicial y la segunda que es la prueba final. El análisis de datos se realiza sobre los resultados obtenidos durante la aplicación del test de cada una de las dos

pruebas, finalizando con un contraste entre dichas pruebas, para determinar el grado de incidencia de la propuesta de intervención.

**2.4.4 Registros fotográficos.** Durante la intervención y las salidas con los estudiantes, fueron tomados algunos registros fotográficos, que nos permiten dar más veracidad a la aplicación de dicha propuesta.

Para la toma y publicación de estas evidencias, se tuvo en cuenta el permiso de los padres de familia, ya que son niños menores de edad y se debe contar con la autorización de un mayor, en este caso sus progenitores.

## **2.5 Fases de la metodología**

Metodológicamente este ejercicio se desarrolló a partir de tres fases: la primera denominada fase de diagnóstico, la segunda fase de diseño y aplicación y la última denominada fase de evaluación.

**2.5.1 Fase de diagnóstico.** Consistente en realizar un análisis sobre los niveles de producción textual de los estudiantes, para ello, se realizó una prueba inicial donde se tuvo en cuenta una rejilla de evaluación que permite medir en términos cuantificables la coherencia y cohesión local, la coherencia global, la coherencia y la cohesión lineal y la pragmática (ver tabla 1).

**2.5.2 Fase de diseño y aplicación.** Se hace a través de una secuencia didáctica, la cual permite potencializar los saberes de los niños y valorar el universo oral de la etnia Nasa para narrar de manera escrita su visión mágico-fantástica.

*2.5.2.1 Secuencia didáctica.* Para cumplir con los objetivos propuestos en este proyecto, se hizo necesario la implementación de la secuencia didáctica (ver anexo 1), teniendo en cuenta según Camps Ana: que esta es una unidad de enseñanza que tiene las siguientes características:

1. Se formula como un proyecto de trabajo que tiene como objetivo la producción de un texto, y que se desarrolla durante un determinado período de tiempo.
2. La producción del texto, base del proyecto, forma parte de una situación discursiva que le dará sentido, partiendo de la base que texto y contexto son inseparables.
3. Se plantea unos objetivos de enseñanza/aprendizaje delimitados que han de ser explícitos para los alumnos. Estos objetivos se convertirán en los criterios de evaluación. La articulación del trabajo de producción global y de unos objetivos puntuales se fundamenta en el concepto de «foco» de la actividad. Los alumnos llevan a cabo la actividad global a partir de los conocimientos que ya tienen y la atención didáctica preferente se orienta hacia los nuevos objetivos de aprendizaje.
4. El esquema general de desarrollo de la secuencia tiene tres fases: preparación, producción y evaluación.

La **preparación** es el momento en que se formula el proyecto y se explicitan los nuevos conocimientos que se han de adquirir, formulados como criterios que guiaran la producción; es también la fase de la primera elaboración de los conocimientos necesarios para llevar a cabo la tarea: contenidos, situación discursiva, tipo de texto, etc. Tienen lugar actividades muy variadas

como lecturas, búsqueda de información, ejercicios, etc. El objetivo de estas actividades es ofrecer modelos de estrategias de planificación para que más adelante los alumnos sean capaces de realizarlas de forma autónoma.

- La fase de **producción** es aquella en que los alumnos escriben el texto. Puede tener características muy diferentes, según el tipo de secuencia, de texto, de objetivos, etc.: se puede llevar a término individualmente, colectivamente o en grupo; puede ser de larga o de corta duración, etc. Durante la tarea, los escritores pueden utilizar el material elaborado durante la fase de preparación. La interacción oral con los compañeros y sobre todo con el maestro; es el instrumento imprescindible para aprender a seguir procesos adecuados de producción escrita.

- La **evaluación** debe basarse en primer lugar en la adquisición de los objetivos planteados, que son los criterios que habrán guiado la producción. Es por lo tanto una evaluación formativa.

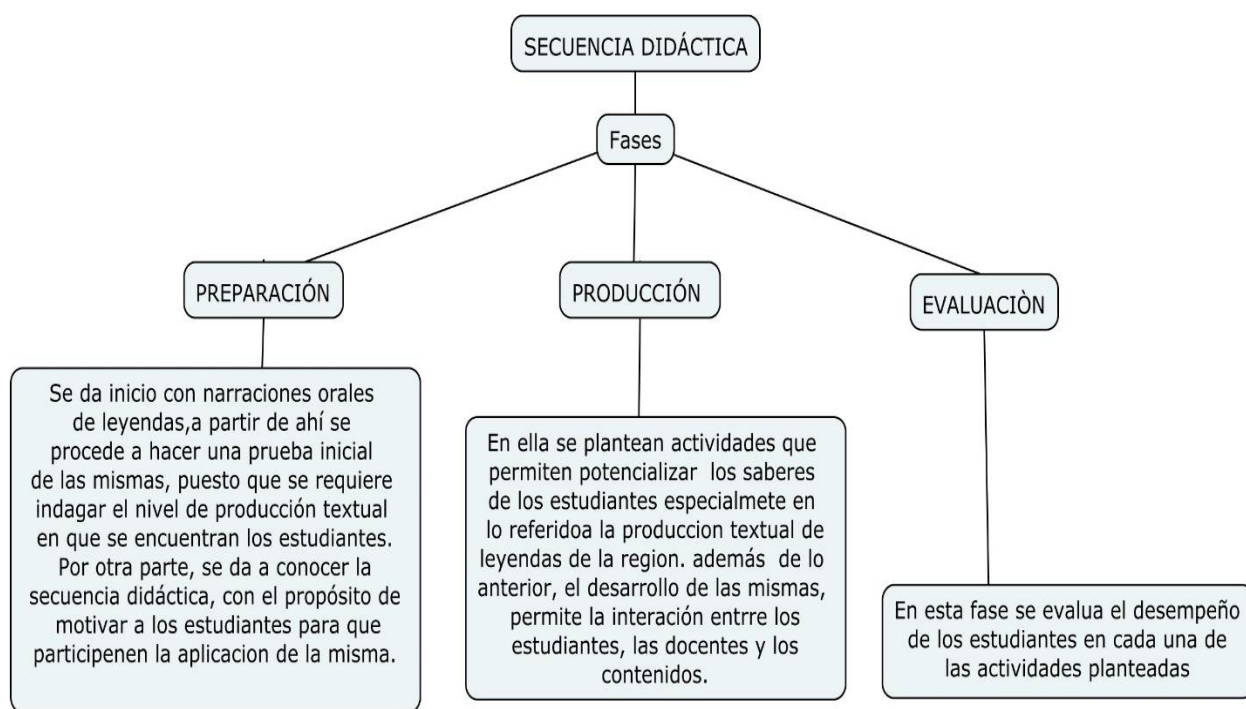
Las tres fases pueden interrelacionarse. Se pueden dar fases de evaluación, por ejemplo, que lleven a la necesidad de intensificar la preparación en algunos aspectos no previstos, con una nueva elaboración de la información, aportaciones nuevas, etc.

5. En el desarrollo de la secuencia hay una continua **interacción** entre oral y escrito y entre lectura y escritura. La interacción entre compañeros y con el maestro es un elemento fundamental para la elaboración del texto en todas las fases. La lectura y el análisis de textos juegan distintas funciones, una de las cuales es ofrecer «modelos» textuales que sirvan de punto de referencia (Camps, 1995).

Esta estrategia permite potencializar procesos de enseñanza y aprendizaje, en la medida que permite la interacción entre el estudiante, el maestro y los contenidos. Por otra parte, brinda la posibilidad de trabajar actividades hiladas, las cuales van surgiendo a medida que se van desarrollando los distintos talleres, que garanticen el logro de algún fin específico, en este caso

mejorar la producción textual a partir de la fortaleza oral encontrada en las comunidades indígenas, teniendo en cuenta que lo más significativo no es comprender la realidad escolar en la que estamos inmersos sino, realizar acciones que permitan avances significativos a través de propuestas didácticas y pedagógicas.

2.5.2.2 *Fases de la secuencia didáctica*: La secuencia didáctica tiene tres fases las cuales se describen a continuación:



*Figura 3* Secuencia didáctica.

Elaboración propia.



Tabla 1 Secuencia didáctica: “Leyendas de mi pueblo”

Fases	Talleres	Objetivos	Apertura	Desarrollo	Cierre	Recursos	Fecha
<b>Planeación</b>	<b>“Narrar mil relatos”</b>	Identificar los saberes previos de los mismos, para valorarlos como un insumo necesario para fortalecer procesos de escritura.	Se hizo la dinámica: “Nunca tres” quien quedó de tercero en cada ronda, debía cumplir con una actividad que se haría en el desarrollo del taller.	Los estudiantes narraron oralmente leyendas, estas las habían escuchado en sus comunidades. Iniciaron quienes quedaron con actividades por cumplir en la apertura del taller.	Cada estudiante escribió una leyenda del pueblo Nasa.	Humanos, hojas de block, lápices.	
<b>Producción</b>	<b>Taller uno</b> <b>¡Relatos para la memoria!</b>	Recordar leyendas del pueblo Nasa para mejorar la producción textual.	En un primer momento se les pidió a los estudiantes que se organizaran en grupos, para que comentaran sobre algunas leyendas y sus aspectos más relevantes.	Cada grupo realizó una síntesis de los aspectos trabajados en el punto anterior y lo leyeron en voz alta frente a sus compañeros. A continuación plasmaron en pliegos de cartulina imágenes de las leyendas trabajadas en ese taller.	Se socializaron las carteleras elaboradas.	Humanos, cartulinas, marcadores, lápices y colores.	Noviembre de 2017.
	<b>Taller 2</b> <b>¡Al escuchar a los mayores, mis escritos son mejores!</b>	Escuchar a los mayores de la comunidad para conocer otras leyendas y ampliar los conocimientos de los estudiantes.	Inicialmente se hicieron dinámicas con el propósito de romper el hielo y crear un espacio óptimo para el aprendizaje.	En orden, se le dio a cada mayor la oportunidad de narrar leyendas de la región. Al terminar las narraciones los estudiantes hacían preguntas sobre los relatos narrados.	En parejas o grupos, los estudiantes escribían las leyendas que escuchaban de los mayores.	Humanos, hojas, lápices.	Noviembre de 2017, febrero de 2018.

<b>Taller 3</b> <b>¡Mis pasos hacia la escritura!</b>	Aprender a segmentar adecuadamente un escrito, utilizando los signos de puntuación y los conectores.	Se proyectaron dos videos: uno sobre los signos de puntuación y otro sobre los conectores de texto.	Se proyectó una leyenda de las escritas por los estudiantes en la fase de diagnóstico, Después se les motivó a mejorar en conjunto el texto, utilizando unas fichas donde estaban plasmados los signos de puntuación y algunos conectores.	Los estudiantes respondieron el siguiente interrogante ¿por qué es importante utilizar los conectores y los signos de puntuación en un escrito?	Video vean, archivos de las leyendas, videos, fichas, hojas, lápices.	Febrero de 2018.
<b>Taller 4</b> <b>¡Juguemos con la ortografía!</b>	Mejorar la ortografía a través de actividades lúdicas	El salón estaba decorado con flores de colores, en las que aparecerían aquellas palabras, que presentaban mayores errores ortográficos y con carteleras que contenían las siguientes reglas ortográficas: uso de c y s, uso de ll y y, uso de g y j, la acentuación de las palabras, uso de mayúsculas y la tilde diacrítica.	Se organizaron los estudiantes en grupos para que leyeran las palabras y carteleras que se encontraban en el salón. Luego se hizo un concurso ortográfico. Luego se pidió a los estudiantes que expresaran sus apreciaciones respecto a la actividad.	Se entregó a los estudiantes las leyendas que habían escrito en talleres anteriores para que aplicaran lo aprendido en el taller.	Humanos, cartulina, marcadores, carteleras, vendas.	Marzo de 2018.
<b>Taller 5</b> <b>¡El mundo de las leyendas!</b>	Identificar la estructura del texto narrativo.	Se llevaron a la clase leyendas en tamaño gigante y una grabadora para escuchar música instrumental.	Se distribuyó los estudiantes en grupos, los cuales leyeron las leyendas en tamaño gigante que estaban expuestas en lugares visibles mientras escuchaban música de fondo, cuando todos los grupos terminaron de leer, hicieron una socialización sobre las	Se les pidió a los estudiantes que escribieran una leyenda, teniendo en cuenta su estructura, algunos pidieron que se	Humanos, carteleras, papel bond, marcadores, clavos, hojas, lápices.	Marzo de 2018.

			leyendas Posteriormente analizaron la estructura de la leyenda.	leídas. les regresaran las leyendas que habían escrito para mejorarlas y otros decidieron escribir otra.		
<b>Taller 6 ¡Relatos para la vida que quedan en mi cartilla!</b>	Construir una cartilla con las leyendas creadas en la clase.	Se socializó a los estudiantes los avances que tuvieron en la aplicación de la secuencia didáctica y se les entregaron sus leyendas después de haber hecho muchas revisiones y recomendaciones para su corrección.	Cada estudiante transcribió su leyenda en un formato de Microsoft office, luego entregaron el producto final a las docentes.	Los estudiantes elaboraron unos dibujos teniendo en cuenta las leyendas que escribieron, con el propósito de escanearlas para incluirlas en las leyendas.	Humanos,	Abril de 2018. hojas, lápices, colores.

**Evaluación** La evaluación de la secuencia didáctica se llevó cabo a lo largo del proceso, se tuvo en cuenta la actitud de los estudiantes frente al aprendizaje, la producción textual y el avance a medida que se ejecutaba cada actividad.

No sólo se hizo un proceso de heteroevaluación, sino que también se hacían autoevaluaciones, pues era necesario que los estudiantes reflexionaran sus aciertos y desaciertos, por otra parte se aplicó la coevaluación en la medida que algunos escritos fueron analizados por sus pares; de esta manera se llegaba a conclusiones generales sobre la manera correcta o incorrecta en que se estructuraban los escritos.

**2.5.3 Fase de evaluación.** Permite analizar los resultados de los diferentes momentos de la intervención, en ella se registra y analiza el desempeño de los estudiantes, según los diferentes criterios establecidos en un instrumento (rejilla) diseñado y empleado para el registro y evaluación de la producción de textos. El análisis de esta información, permite establecer las fortalezas y debilidades encontradas en cada estudiante y grupo en general, en cuanto a los diferentes niveles de producción textual: Coherencia lineal, coherencia local, coherencia global y el aspecto pragmático en lo referido a la superestructura del texto, lo que permitirá hacer un contraste de resultados y su respectiva interpretación para llegar a la identificación del nivel de impacto de la propuesta de intervención, al final del proceso. Resultados que se presentan en su respectivo momento mediante el uso de tablas y gráficas que brindan una información en términos cuantificables sobre los resultados obtenidos. Toda esta información constituye el referente sobre el cual se formularon las conclusiones y recomendaciones de trabajo.

### 3. Resultados

En este apartado se muestran los resultados obtenidos en la fase de diagnóstico y en la de evaluación se muestran los resultados de los cuatro niveles de producción textual encontrados en los estudiantes (coherencia y cohesión local, coherencia global, coherencia y cohesión lineal y la pragmática- superestructura), en la fase de aplicación resultaron 6 categorías: relatos para la memoria, al escuchar a los mayores, mis escritos son mejores, mis pasos hacia la escritura, juguemos con la ortografía, el mundo de las leyendas y relatos para la vida que quedan en mi cartilla, de cada una de ellas se hizo una descripción, para ello se hizo una observación y un diario de campo.

A continuación, se relacionan las convenciones utilizadas

DC: Diario de campo, R: Relato, E: estudiante, PI: Prueba inicial, PF: Prueba final

#### 3.1 Resultados de la fase de diagnóstico

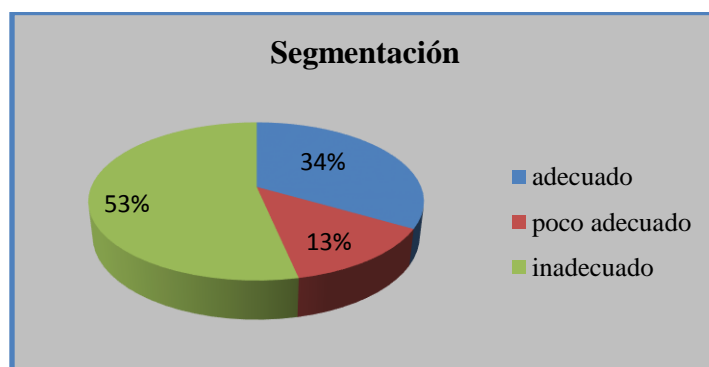
En la fase de diagnóstico se trabajaron tres actividades, el resultado final se evaluó de manera cuantitativa, con el propósito de saber el número de estudiantes que se encontraban en cada nivel de producción textual referidos en los lineamientos curriculares: coherencia y cohesión local, coherencia global, coherencia y cohesión lineal y coherencia y cohesión pragmática (ver anexo 2).

Para ello se realizó una primera actividad o dinámica llamada nunca tres, el estudiante que tenía penitencia, debía narrar una leyenda de la región, de esta manera se logró que la mayoría de estudiantes contaran una narración.

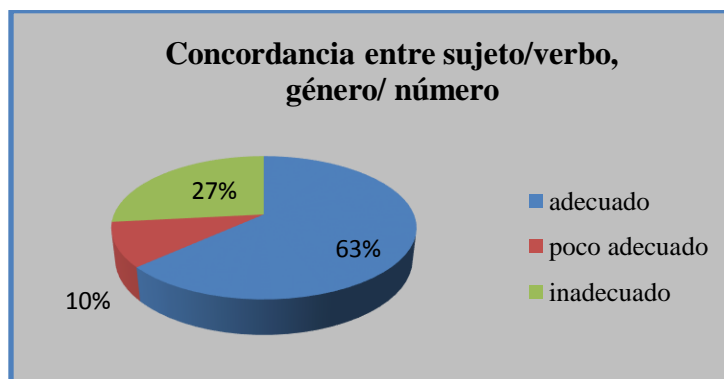
En la segunda actividad los estudiantes escribieron de manera individual una leyenda, en este sentido no se hicieron recomendaciones sobre el estilo de escritura, teniendo en cuenta que el objetivo era diagnosticar la producción textual de los estudiantes.

En la tercera y última actividad, las docentes interpretaron los resultados, teniendo en cuenta una rejilla de evaluación (ver anexo 4), en donde se diagnosticó el desempeño de los estudiantes, de ella se obtuvieron los siguientes resultados:

**3.1.1 Coherencia y cohesión local.** Para lograr un análisis detallado del nivel de producción textual en que se encontraban los estudiantes se dividió este nivel en dos subcategorías: segmentación y concordancia entre sujeto/ verbo, número/ género y, obteniendo los siguientes resultados:



Gráfica 1 Segmentación



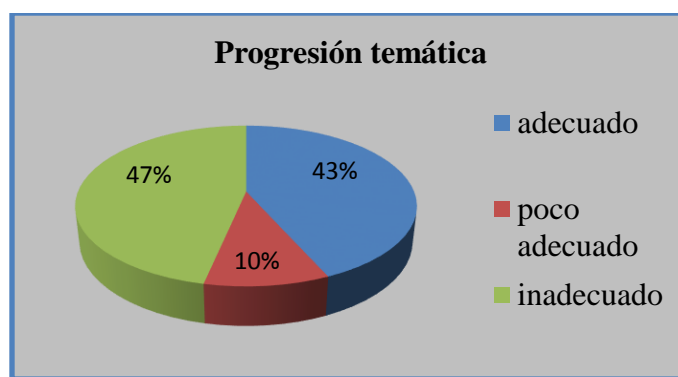
Gráfica 2 Concordancia entre sujeto /verbo, género /número

En la primera gráfica el 34% de los estudiantes segmentaron adecuadamente los escritos, el 13% lo hizo de manera poco adecuada y el 53% de los estudiantes se encuentra en el nivel inadecuado, situación preocupante, ya que más del 50% de los estudiantes no separaron adecuadamente una idea de la otra, lo que dificulta la comprensión de sus escritos, como se puede ver en el siguiente fragmento escrito por un estudiante: *Cuentan los abuelos que en tiempos atrás en la vereda Palonegro existía un ser que se hace llamar “el duende” este se caracteriza por hacer travesuras como trenzas en el pelo de los caballos se dice que le gustan las mujeres con cabello largo han pasado situaciones en el cual este se transforma en cualquier objeto o persona para obtener lo deseado como el hecho ocurrido en la anterior vereda nombrada.* (PIE18)

Si observamos el texto anterior, vemos cómo el estudiante no segmentó las oraciones, haciendo que el texto sea difícil de comprender.

La segunda grafica corresponde a concordancia entre género/número y sujeto/verbo, se observó que el 63% de los estudiantes tuvieron un desempeño adecuado, siendo esto una gran fortaleza en esta categoría. Un 10% obtuvo un desempeño poco adecuado, y el 27 % está en el rango inadecuado.

**3.1.2 Coherencia global.** En esta categoría se analizó la progresión temática de los escritos de los estudiantes, era necesario verificar si los estudiantes conservaban un hilo temático a lo largo de la producción textual y si escribían de manera coherente las proposiciones, frente a ello se obtuvieron los siguientes resultados:



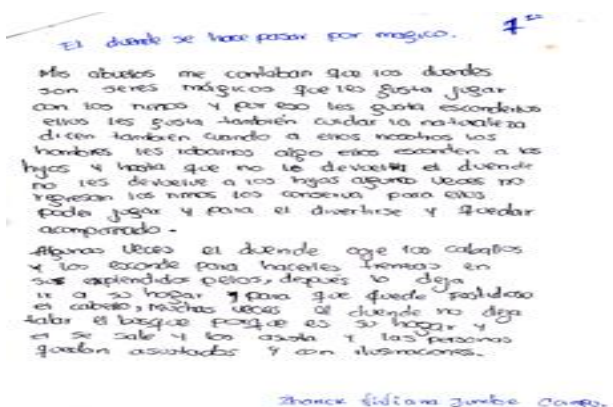
Gráfica 3 Progresión temática

Como se puede observar en la gráfica No. 3, el rango correspondiente al desempeño inadecuado tuvo una tendencia predominante del 47%. Se observa que entre los desempeños poco adecuado y adecuado, se alcanza el 53%.

Los estudiantes mostraron dificultades para encadenar lógicamente las proposiciones, también se observaron casos en que se repetían las ideas y las palabras, por otra parte en los escritos no se logra identificar una idea principal, que guíe el desarrollo de las demás ideas del párrafo, también hubo casos en que los estudiantes se dedicaron a escribir todos los hechos trascendentales en el primer párrafo, lo que les impidió escribir los demás, haciendo que sus escritos fueran breves y sin sentido, lo anterior se puede observar en los siguientes relatos:

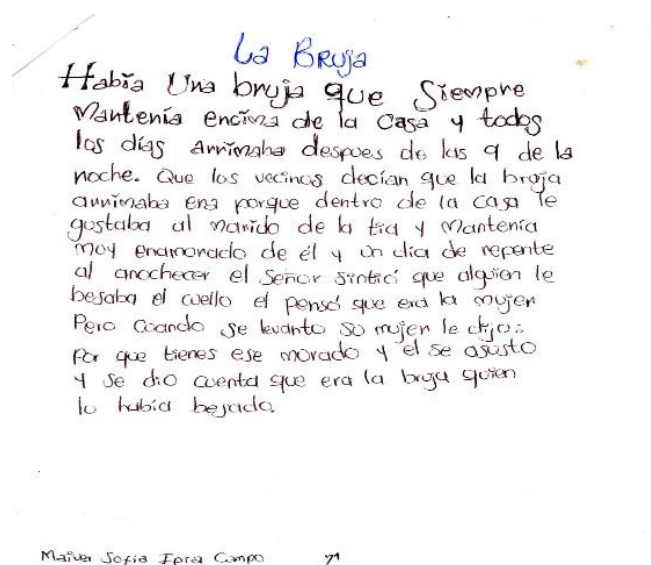
*Mis abuelos me contaban que los duendes son seres mágicos que les gusta jugar con los niños y por eso les gusta esconderlos ellos les gusta también cuidar la naturaleza dicen también cuando a ellos nosotros los hombres les robamos algo ellos esconden a los hijos y hasta que no lo devuelva el duende no les devuelve a los hijos algunas veces no regresan los niños los conserva para ellos poder jugar. (PIE28)*

*Había una bruja que siempre mantenía encima de la casa y todos los días arrimaba después de las 9 de la noche. Que los vecinos decían que la bruja arrimaba era porque dentro de la casa le gustaba al marido de la tía y mantenía muy enamorada de él y un día de repente al anochecer el seños sintió que alguien*



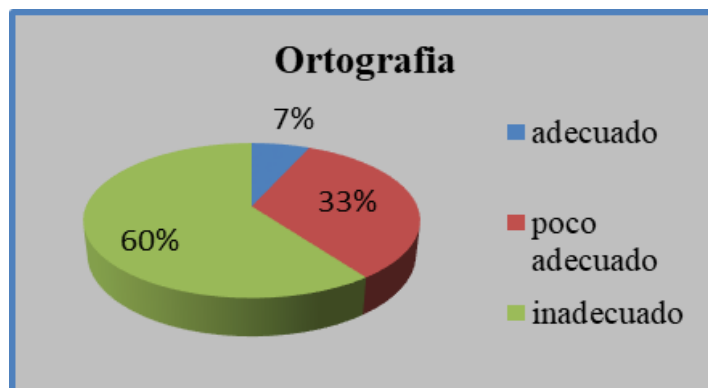


*le besaba el cuello él pensó que era la mujer pero cuando se levantó su mujer le dijo: porque tienes ese morado y él se asustó y se dio cuenta que era la bruja quien lo había besado. (PIE15)*

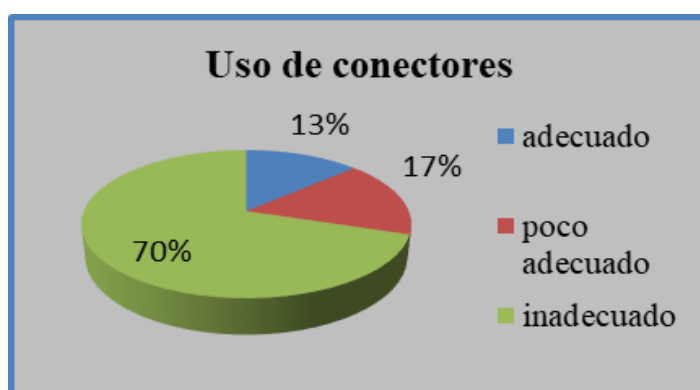


**3.1.3 Coherencia y cohesión lineal.** Para analizar el desempeño de los estudiantes respecto a este nivel se trabajaron tres subcategorías: en la primera se valoró el uso de los conectores de texto, en segunda medida se analizó la ortografía especialmente en lo referido a el uso de b y v, c y s, g y j, y ll y el uso adecuado de las mayúsculas, por último los signos de puntuación y la omisión de los mismos.

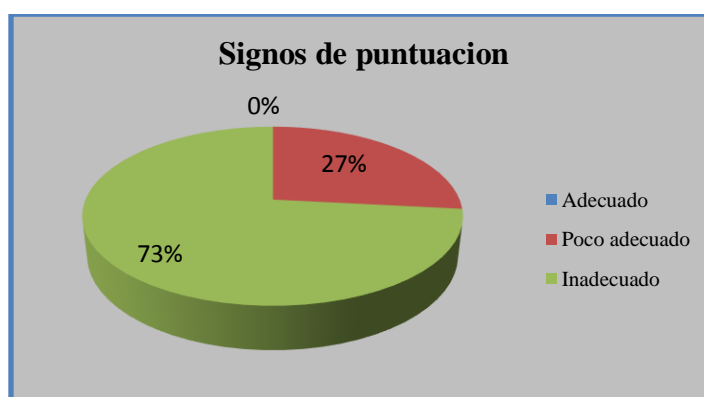
Frente a lo anterior se pueden observar los siguientes resultados:



Gráfica 4 Ortografía



Gráfica 5 Uso de conectores



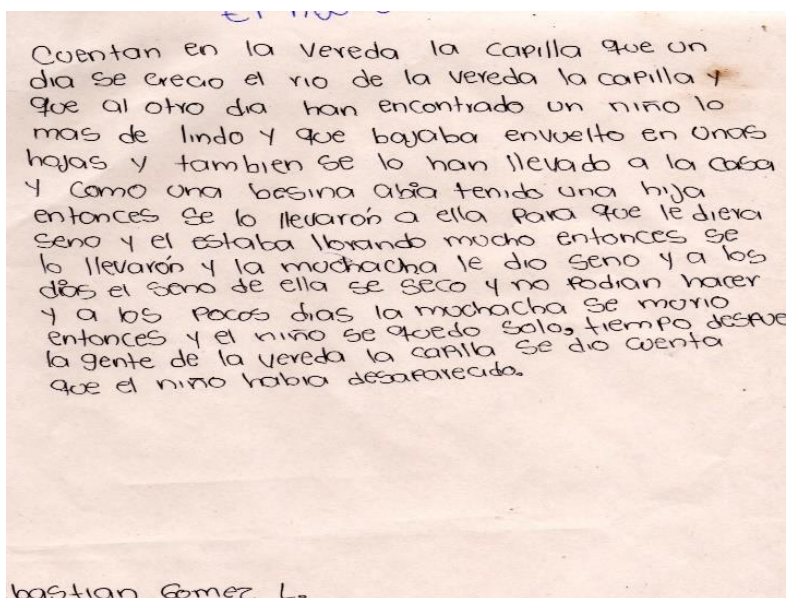
Gráfica 6 Signos de puntuación

La tendencia de la mayoría de los estudiantes en cuanto a su desempeño en el nivel lineal, corresponde al rango poco inadecuado que es del 70% en uso de conectores, 60% en ortografía y

el 73% en signos de puntuación, presentándose problemas en un alto porcentaje en coherencia lineal.

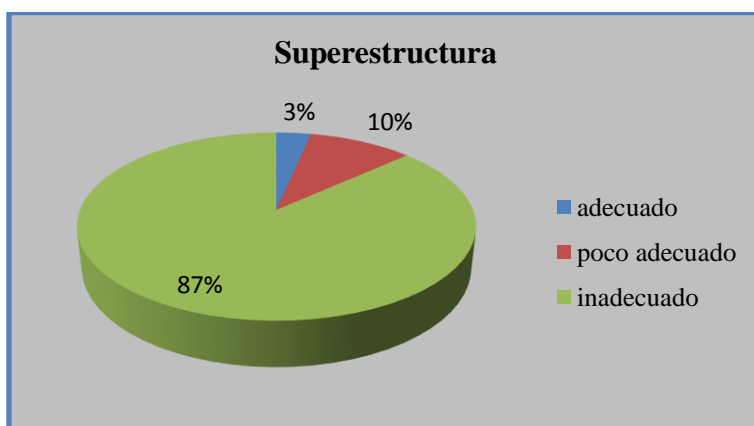
Dentro de las falencias determinantes para los resultados en este nivel de la producción de textos se tiene, en primer lugar, el hecho que los estudiantes no usaron adecuadamente los signos de puntuación, en ocasiones omitieron su uso y otras veces los usaron inadecuadamente, tampoco manejaron de forma adecuada los conectores entre las frases y párrafos, pues solo recurrieron a unas pocas palabras de enlace (y, entonces y también), por otra parte es evidente que en materia de ortografía, son reiterados los casos en que se demuestra la falta de su dominio, a pesar de tratarse de una expresión tan utilizada para iniciar el relato de la leyenda, se escribe incorrectamente la palabra *había* con (v), *vez* con (s), *hera* como inflexión del verbo *ser*; *echisero* de *hechicería*; *combertía* de *convertir*; *ambriento* de *hambre...*; cabe añadir que los estudiantes no acentúan las palabras, ni usan adecuadamente las mayúsculas; lo anterior se puede observar el siguiente relato:

*“cuentan en la vereda la capilla que un día se creció el rio de la vereda la capilla y que al otro día han encontrado un niño lo mas de lindo y que bajaba envuelto en una hojas y también se lo han llebado a la casa y como una besina abía tenido una hija entonces se lo llevaron a ella para que le diera seno y el estaba llorando mucho entonces se lo llevaron y la muchacha le dio seno y a los días el seno de ella se seco y no podían hacer nada y a los pocos días la muchacha se murió entonces y el niño se quedó solo...(PIE7) Así se desarrolla el resto del contenido del texto.*



**3.1.4 Pragmática.** En este nivel no se hizo énfasis en la intención comunicativa, puesto que por la naturaleza del proyecto, se evidenciaba una relación con el contexto en el que se desarrollaba, en ese sentido se enfocó al análisis de la superestructura del texto, puesto que era necesario que los estudiantes identificaran la leyendas como un texto narrativo y lograran identificar el inicio, el desarrollo y el desenlace.

Frente a ello se lograron los siguientes resultados:



Gráfica 7 Superestructura

En cuanto al desempeño de los estudiantes en el nivel de superestructura, la suma de porcentajes de los desempeños poco adecuados e inadecuados llega al 97%, es decir, es preocupante que, al desempeño adecuado, solamente llega el 3% de los estudiantes.

Los resultados anteriores demuestran que los estudiantes desconocen la estructura del texto narrativo, no se logra evidenciar en los textos el inicio, el desarrollo y el desenlace, además los escritos no están estructurados en párrafos, ni hay una organización de las acciones. Como ejemplo de lo anterior se presenta el siguiente relato:

*Cuando los niños se perdían o extraviaban en los caminos que pasaban por guaduales, los abuelos decían que era el duende. Un ser que vive solo, dentro de una cueva, o en algún tronco de árbol grueso. Cuando el duende consigue perder a un niño o joven los lleva muy lejos a un lugar que no conozca la persona y se pierde sin encontrar la salida. Dicen que las personas encontradas se trastornan o se vuelven locas. Relatan los abuelos que para coger o espantar al duende se debe ir donde el TE WALA (médico tradicional) del lugar y se hace un ritual que el duende no le gusta entonces sale espantado del lugar armonizado el duende tiene sombrero grande, pantalón roto, camisa rota, uñas largas, pies torcidos, pero algunas veces utiliza una ruana negra, a veces también se cambia de personalidad para imitar a un amigo o familiar llamando con una voz espeluznante o voz suave para confundir a la persona, cuentan los abuelos también que al duende le gusta trenzar los cabellos largos de los caballos o las niñas(PIE23)*

## El DUENDE

cuando los niños se perdían o extraviaban en los caminos que pasaban por guaduales, los abuelos decían que era el duende.

Un ser que vive solo, dentro de una cueva, o en algún tronco de árbol grueso. Cuando el duende consigue perder a un niño o joven los lleva muy lejos a un lugar que no conozca la persona y se pierde sin encontrar la salida. Dice que las personas encontradas se trastorna o se vuelven locas. Relatan los abuelos y para coger o espantar al duende se debe ir donde el *ti WATA* (medico tradicional) del lugar y se hace un ritual que el duende no le gusta entonces sale espantado del lugar armonizado. El duende tiene sombrero grande, pantalón roto, canaca rota, uñas largas, pies torcidos, pero algunas veces utiliza una ruana negra, a veces también se cambia de personalidad para imitar a un amigo o familiar llamado con una voz espeluznante o voz suave para confundir a la persona encuentran los abuelos también que al duende le gusta trenzar los cabellos largos de los caballos o las niñas.

### 3.2 Resultados de la fase de aplicación

#### Taller uno

##### 3.2.1 Relatos para la memoria



Figura 4 Relatos para la memoria

A través de este taller los estudiantes recordaron leyendas del pueblo Nasa que han escuchado en su familia y comunidad, para ello en un primer momento se conformaron grupos de 4 estudiantes, después se les entregó una hoja donde se les pedía que conversaran alrededor de los siguientes interrogantes: ¿qué es una leyenda?, ¿cuáles leyendas han escuchado en sus familias y su comunidad?, ¿cuáles son los aspectos más impactantes de las leyendas que han escuchado?,

además. Cada integrante del grupo debía narrar por lo menos una leyenda de las mencionadas anteriormente, a continuación un representante de cada grupo socializó con sus compañeros; frente a la pregunta número uno, expresaron:

- *“las leyendas son hechos reales con personajes misteriosos, en ella intervienen animales y en ella se habla de paisajes.*
- *Es un hecho que narra algo sucedido en la comunidad con un ser miedoso que cuida la naturaleza o asusta a las personas para que no hagan algo malo.*
- *Son relatos que narran las personas para que cuidemos la naturaleza*
- *Son hechos basados en la vida real, generalmente ocurren en las veredas.*
- *Una leyenda es cuando alguien habla de La Patasola, El Duende, La Llorona, El Arco, El Mohano u otro ser tenebroso.*

Como se puede evidenciar en los anteriores relatos, para la mayoría de estudiantes las leyendas son hechos reales, Según Yule (1996): “uno, no cuenta cualquier cosa, todo lo que se relata tiene sentido y está en relación con lo que le rodea y con su vivencia” (p. 31).

Es así como para el pueblo Nasa las leyendas hacen parte de sus vivencias, los estudiantes ven a los personajes de las leyendas como seres que hacen parte de la vida real, además, coinciden en que estos personajes habitan en las veredas y que son seres misteriosos que residen muy cerca de ellos como protectores de la naturaleza.

Frente a la pregunta número dos, los grupos expresaron que las leyendas que han escuchado son: El Duende, La Patasola, El Mohano, La Bruja, La Mohana, El Arco, El Trueno y El Rayo y El hijo del Río.

Como respuesta a la pregunta número tres encontramos que los estudiantes en su mayoría dijeron que los aspectos más relevantes son los hechos de los personajes y su influencia en la comunidad.

Frente al punto tres el estudiante encargado de socializar leyó los títulos de las leyendas que sus compañeros habían narrado, situación que hizo que los estudiantes le propusieran a las docentes que les permitieran narrar las leyendas frente a todo el grupo, las docentes aceptaron la propuesta, pero llegaron al acuerdo que se haría en el próximo encuentro.

Este hecho llamó la atención notablemente, con mucha razón Ong (2000) dijo:

El lenguaje oral es adquirido por todos los individuos que pertenecen a una cultura, en primer lugar, porque los seres humanos estamos biológicamente preparados para ello, y en segundo lugar, porque el habla se adquiere por el hecho mismo de participar en la vida social. Sin embargo, no sucede lo mismo con el aprendizaje de la lengua escrita, pues para ello es necesaria la participación en procesos de socialización específicos como la educación. (p. 40).

### *3.2.1.1 De la oralidad a la escritura*



Figura 5 De la oralidad a la escritura



Las docentes hicieron sus aportes respecto al tema, haciendo alusión a estas narraciones como una riqueza cultural de las comunidades indígenas.

Enseguida se les entregaron los materiales a los estudiantes para que dibujaran en pliegos de cartulina los personajes de las leyendas, cuando todos los estudiantes habían terminado se hizo una exposición de los carteles elaborados. En esta actividad se evidenció que en las comunidades indígenas es muy fuerte la oralidad, partiendo de ahí se le pidió a los estudiantes que debían pasar esos relatos orales a un texto escrito, a pesar de la motivación que encontramos en los estudiantes en el transcurso de todas las actividades, algunos expresaron que querían narrar oralmente las leyendas, pero que les daba pereza plasmarlas en un escrito, las docentes los motivaron diciéndoles que ese trabajo no iba a perderse, sino que iba a quedar consignado en una cartilla, la cual la iban a leer muchas personas, también se les expresó que escribieran las leyendas que habían narrado oralmente, que este proceso iba a ser mejorado paulatinamente, para finalmente tener un escrito bien estructurado, lo anterior, teniendo en cuenta a Ong (1982) quien considera que “desde el principio la escritura no redujo la oralidad sino que la intensificó posibilitando la organización de los componentes de la oratoria en un arte escrito”. (p. 19)

## Taller dos

### 3.2.2 Al escuchar a los mayores, mis escritos son mejores



Figura 6 Escuchando a los mayores

Con esta actividad se pretendía que los estudiantes ampliaran su caudal de conocimientos respecto a las leyendas del pueblo Nasa, por ello se vio la necesidad de interactuar con algunos mayores de la comunidad, frente a ello lo más relevante fue:

### 3.2.2.1 Cosmovisión del pueblo Nasa y su relación con las leyendas



Figura 7 Cosmovisión del pueblo nasa y su relación con las leyendas

Para Yule (1996), “el núcleo de la leyenda es la cosmovisión, es decir; uno, no cuenta cualquier cosa, todo lo que se relata tiene sentido y está en relación con lo que le rodea y con su vivencia.” (p. 31), en este sentido cobra gran importancia la cosmovisión, puesto que el primer mayor que intervino el señor Abisail Guejia expresó:

Para iniciar a hablar de ese tema, lo primero que voy a hacer es una intervención musical, puesto que esto permite que los espíritus de la naturaleza, estén contentos y me permitan hablar sobre este tema, porque se requiere que haya armonía entre la naturaleza y el ser humano.” DC2R2, también señala que la música hace parte del mundo sagrado del ser Nasa y que es fundamental para comunicarse con los espíritus y con los sitios sagrados. DC2R2.

Teniendo en cuenta lo anterior se puede confirmar que la cosmovisión, es el núcleo de las leyendas, puesto que los mayores antes de hablar del tema, vieron la necesidad de acercar a los estudiantes a la cosmovisión del pueblo Nasa.

### 3.2.2.2 La oralidad del pueblo Nasa: Una riqueza cultural



Figura 8 La oralidad del pueblo Nasa

Siendo las comunidades indígenas fuertes en la oralidad, se consideró la pertinencia de escuchar los relatos orales de los mayores, además se tenía el deseo de recopilar leyendas de los mayores de la comunidad, teniendo en cuenta que estas hacen parte de la riqueza cultural de un pueblo, según Morote (2016):

La leyenda ofrece posibilidades de alimentar y posiblemente de dar respuesta a las dudas y contradicciones que se encuentran en el hombre, en los límites de la ficción y de la realidad y conecta directamente con culturas muy antiguas de pueblos primitivos y con culturas orales de muchos pueblos occidentales. (p. 392).

Reafirma lo anterior, el hecho que todos los mayores coinciden en que estos relatos que ellos comparten fueron escuchados de sus antepasados, pero la mayoría de ellos los cuentan como hechos reales que dan respuesta a algunas contradicciones que desde épocas inmemorables ha tenido el hombre.

### 3.2.2.3 Lo que cuentan los mayores:



Figura 9 Lo que cuentan los mayores

Partiendo del pensamiento de Yule (1996) quien considera que:

En las leyendas se relatan hechos reales o imaginarios, su sentido expresa una ley, o norma relacionada con el control ecológico, social, de la vida o de la muerte. Estas hacen parte de la tradición oral y se pueden contar en actividades de la vida cotidiana como en el trabajo colectivo, en las chicherías (tomadas de Chicha), en los rituales y en el hogar. (p. 12).

Se puede considerar las historias escuchadas como reales o ficticias, pero todas tienen alguna intención, relacionada principalmente con el control ecológico o con el buen comportamiento social. Algunas de las historias narradas por los mayores fueron las siguientes:

El mayor Euclides Pilcue les cuenta la leyenda de las brujas donde dice que el dueño de esas tierras (tierras en proceso de liberación), trabaja con cuatro brujas que son traídas del Chocó que son mujeres que llegan con unos sombreros grandes, trajes negros y que las transportan en unos carros con vidrios oscuros, que por sus servicios les paga muy bien. Que en las noches esas brujas recorren los cañales fumando tabaco y rezando algunas oraciones que no se entienden, también les dice a los estudiantes que ellos como indígenas tienen los médicos tradicionales que son quienes pelean contra esas malvadas mujeres y que ellos lo hacen mambiando coca.

DC2R3

Después les contó que en los tiempos antiguos en la hacienda Miraflores aparecen muchos espíritus, porque en tiempos antiguos a las personas que morían las enterraban ahí, según él, estos salen en las noches y asustan a quienes no se someten a las leyes establecidas. DC2R3

A continuación, les expresó que en ese lugar (Zona 2 de la liberación de la madre tierra) hay abundante caña de azúcar, cuenta que en tiempos pasados en esas tierras habitaba un tigre hambriento con los colmillos filudos y las garras especializadas como un cuchillo, cuenta que también habitaba una culebra gigante, más grande que una anaconda, expresa que esos animales aún existen, que por eso en esas tierras se debe andar acompañado, porque si se camina solo, estos espíritus pueden aparecerle y quien los ve nunca vuelve. DC2R3

La señora Romelia Guegia en su intervención relató que los indígenas de San Francisco conocen sobre Pedro Antimal, quien era un hombre muy malo que tenía poderes sobre naturales, que muchas de las piedras que existen en el pueblo Nasa, eran personas, y que este personaje las convirtió en piedras, algunas de estas piedras es mejor no verlas, porque las personas que lo hacen atraen malas energías

También habló sobre el pájaro salvaje: dice que este personaje tiene apariencia de un Bimbo grande, el cual se comía a las personas, que habitaba en las selvas vírgenes. Un día un grupo de personas se fue a las montañas y no alcanzaron a volver a su casa, razón por la cual tenían que pasar la noche allá, se encerraron en una cueva y dejaron a uno de ellos encendiendo candela a la entrada, para evitar que el pájaro salvaje los fuera a atacar, a pesar de ello, a lo lejos escucharon el canto de esta ave, puesto que este había sentido el olor a humano y venía a su encuentro, cuando asomó su pescuezo a la cueva, ellos intensificaron la fuerza de la candela y no lo dejaron entrar, afortunadamente pronto aclaró el día y el pájaro desapareció. Desde ese día las personas

antes de ir a las selvas vírgenes consultaban un médico tradicional para que los acompañara y alejara esos espíritus del camino. DC2R3

Luego les cuenta a los niños la leyenda de La Patasola e inicia diciéndoles que: “en una ocasión dos hombres se dirigieron a la montaña a cortar madera, llevaban varios días trabajando cuando de repente escucharon los gritos de una mujer a la distancia. ellos al escuchar, uno de ellos le responde; al cual su amigo, le dice que se esté callado, que son espíritus malos de la montaña... la mujer sigue gritando y cada vez se escucha más cerca, cuando de repente hizo su aparición, al cual quien le contestaba los gritos dijo que él dormía con ella. Después de un rato, el hombre que dormía en un catre debajo de su amigo; sintió que caían gotas tibias encima, al cual prendió una linterna y alumbró hacia arriba, cuando vio que bajaba la mujer trayendo en la mano el corazón del otro hombre. Este salió corriendo mientras la mujer lo seguía gritándole que por favor la esperara, el hombre corrió hasta llegar donde había ganado”. DC2R3

La señora Romelia Guejia expresó que: “El Arco es un espíritu que en ocasiones llama a las personas, es por ello que cuando uno escucha que lo llaman no debe responder, porque puede traer consecuencias terribles, este espíritu tiene cara de caballo, ojos muy grandes, muchas patas y siempre que se deja ver aparece en algún charco tomando agua. Hace algunos años en la vereda los Alpes un joven llamado Venancio se quedó solo en la casa, minutos más tarde escuchó la voz de su madre que lo llamó tres veces consecutivas, además le pedía que le trajera la jigra de la mambera ( jigra con coca para masticar) él le respondió y corrió apresurado a buscar la jigra, con gran sorpresa descubrió que la jigra no estaba, entonces salió presuroso a buscar a su madre, este le contó lo sucedido y ella le dijo que nunca lo había llamado, que además ella tenía la jigra con ella, muy asustada le preguntó que si él había respondido, a lo que su hijo le respondió que sí. Ella quedó muy preocupada, porque sabía que cuando una persona le

responde al arco puede tener consecuencias muy aterradoras. A los 15 días Venancio se enfermó, se le cayeron los dientes y la quijada, se le deformó el rostro, le aparecieron manchas moradas en su rostro, su madre Rosalía llamó un médico tradicional y él no pudo solucionar nada, porque ya estaba muy avanzado el problema, muy desesperada buscó a otro médico tradicional y este logró parar la enfermedad. Pero hasta el día de hoy tiene la quijada deforme.

Es por ello que ustedes no deben gritar, ni responder cuando escuchan su nombre, porque puede ser El Arco y es muy peligroso, donde hay lagunas, montañas u ojos de agua, no se puede gritar”.

Por otra parte, la mayor expresó que: “el Arco la perseguía, él caminaba junto a mí, en ocasiones cuando yo llegaba de trabajar e intentaba entrar a mi casa, él se plantaba frente a mí, por ello mantenía lana sucia y huesos, cuando yo veía al arco les decía a mis hijos que quemaran hueso o lana para que me dejara pasar, así él se desvanecía y yo entraba”.

Al terminar las narraciones, todos los estudiantes estaban atentos, y rompieron su silencio haciendo interrogantes sobre la veracidad de las leyendas, las implicaciones que tienen su desconocimiento, aportaron algunas ideas sobre los personajes de los cuales se habló en las leyendas y aplaudieron a los mayores, este taller dejó claramente visible la necesidad de acercar a la escuela a la comunidad, puesto que hay una riqueza cultural que permite realizar trabajos pedagógicos pertinentes que despierten la curiosidad de los estudiantes.

### **Taller tres**

### 3.2.3 ¡Mis pasos hacia la escritura!

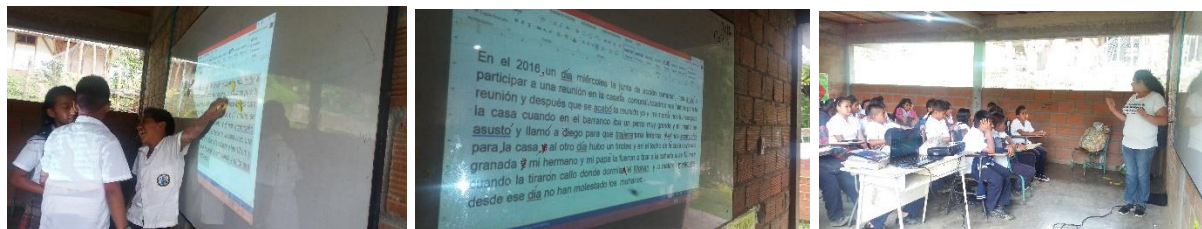


Figura 10 Mis pasos hacia la escritura

En la aplicación de este taller se logró que los estudiantes reflexionaran sobre la omisión o uso inadecuado que se les da a los signos de puntuación y a los conectores lógicos, gracias a esta actividad fue posible dejar claridad en la mayoría de estudiantes al respecto.

Por otra parte, los estudiantes llegaron a la conclusión que la relación existente entre los signos de puntuación y los conectores lógicos es, que ambos, apoyan el proceso de escritura, permitiendo al lector poder entender lo que se desea transmitir.

Este taller llevó a los estudiantes a hacer un proceso de coevaluación y autoevaluación, la primera en la medida en que tomaron una de las leyendas de sus pares para revisar en ella, el uso de los signos de puntuación y de los conectores y el segundo en la medida que mientras se hacía esta revisión un estudiante expresó: “ *la leyenda que yo escribí tampoco tiene signos de puntuación ni conectores*” además, al terminar la actividad los estudiantes debían tomar sus escritos y hacer una revisión en estos dos aspectos, lo que les permitiría dejar claridad en sus escritos y analizar la segmentación que debería tener cada idea.

En el taller los aspectos más relevantes fueron:

3.2.3.1 *Los signos de puntuación y la producción textual.* Los signos de puntuación, permiten la lectura comprensiva de un escrito, es por ello que cuando se hacen procesos de escritura deben ser utilizados inevitablemente, según estudios realizados por Rodríguez (2013):



La puntuación es un factor, que depende buena parte de la comprensión de los mensajes escritos; dicho de otro modo, el uso de los signos de puntuación repercute inevitablemente en la comprensión lectora. Desde un punto de vista textual, tal repertorio de signos constituye un recurso elemental a la hora de organizar con claridad las ideas que expresamos en los textos. A pesar del componente subjetivo que aparece ligado a la puntuación, en español existen criterios normativos muy concretos que no deben pasarle inadvertidos al usuario competente en el idioma. (p. 148-149)

En el anterior fragmento se pueden ver precisiones interesantes, pero toman mayor relevancia en la medida que los estudiantes logran llegar a la conclusión que sin estos es imposible el proceso de comprensión, mientras se hacía la lectura de las leyendas escritas por los estudiantes uno de ellos expresa: “profe no se entiende nada”, por otra parte en este taller los estudiantes confrontaron el nuevo conocimiento con su manera de escribir, frente a ello uno expresa “Profe así mismo escribí mi leyenda, sin signos de puntuación” (DC3R13).

Cabe resaltar que en los signos de puntuación se hizo énfasis en el uso de la coma, el punto y coma, el punto seguido y final, los dos puntos, el guion, la raya, las comillas, los signos de admiración y de interrogación.

Teniendo en cuenta la complejidad de los mismos, y la importancia de su uso se hicieron otros talleres de refuerzo para asegurar la comprensión de la temática.

*3.2.3.2 Los conectores en los textos narrativos.* Los conectores son elementos de enlace que permiten que un texto sea coherente y de fácil comprensión, en palabras de Sánchez (2005): “los conectores guían la realización de inferencias cuando se procesa un texto” (p. 172).

En este sentido, es indispensable que quienes se adentran en el mundo de la escritura los identifiquen y usen correctamente, en la aplicación de este taller se hizo énfasis en los conectores

temporales, causales, consecutivos y espaciales frente a ello Calsamiglia y Tusón (1999) expresan que:

Los conectores y los marcadores más usados también están en relación con las diferentes partes de la narración. Así, en la parte dedicada a la acción y a las transformaciones se utilizan preferiblemente conectores y marcadores temporales, causales y consecutivos; en las partes descriptivas predominan los espaciales y los organizadores discursivos de orden. (p. 272).

Lo anterior es significativo, ya que cuando los estudiantes corrigieron las leyendas usaron algunos conectores de este tipo, como ejemplo de ello se puede leer el siguiente fragmento:

*Cuentan mis abuelos que cuando ellos Vivian en la montaña, unos señores fueron a su casa a darles una charla sobre la importancia de desminar las zonas montañosas del corregimiento los Andes.*

*Días **después** llegaron a la casa los desminadores, entre ellos había una muchacha muy bonita, entonces mis abuelos les permitieron acomodarsen en la casa de unos vecinos que estaba abandonada, ellos la arreglaron y la pusieron muy bonita, tanto así que los habitantes de la zona quedaban sorprendidos.*

*Un día la muchacha escucho el sonido de unas piedras que lanzaban a su ventana, uno de sus compañeros fue a ver qué pasaba, pero no encontró a nadie, pero el duende muy enojado lo empujó hacia la ventana, cuando la muchacha salió a buscar a su amigo el duende se la llevo...*

### El Duende

Cuentan mis abuelos que cuando ellos vivían en la montaña, unos señores fueron a su casa a darle una charla sobre la importancia de terminar las zonas montañosas del congremento los andes.

Días después llegaron a la casa los desmoldadores, entre ellos había una muchacha muy bonita, entonces mis abuelos les permitieron acomodarse en la casa de unos vecinos que estaba quedándose ellos la unguirón y la posición muy bonita hasta que los habitantes de la zona quedaban sorprendidos.

Un día la muchacha escuchó el sonido de unas piedras que lanzaban a su ventana, uno de sus compañeros fue a ver que pasaba, pero no encontró a nadie, pero el duende muy enojado lo empujó hacia la ventana, cuando la muchacha salió a buscar a su amigo el duende lo llevo.

Buscaron la muchacha un tiempo pero la encontraron de que ya había muerto.

3.2.3.3 *La coevaluación en el proceso de escritura.* En este sentido los estudiantes evaluaron las producciones textuales de sus pares, según Vizcaíno, Marín & Ruizo:

La coevaluación se convierte en experiencia formativa, generadora de participación activa, permanente contribuyendo a la formación del otro, de su par. Así mismo, esta experiencia orientada de manera adecuada permite el desarrollo habilidades del pensamiento, como el pensamiento crítico. (p. 4)

Afirmando lo anterior, cabe resaltar la participación activa de los estudiantes, la mayoría de ellos deseaba pasar al tablero para colaborar con la corrección del texto (DC3R15), por otra parte es evidente, cómo la coevaluación contribuye en la formación de los estudiantes, en ese sentido uno de ellos tuvo la iniciativa de pedir un marcador borrable para corregir con este, no solo los signos de puntuación, sino, también, el uso de mayúscula inicial en los nombres propios y algunas tildes, cinco estudiantes hicieron el mismo ejercicio (DC3R17) y efectivamente se fortaleció el pensamiento crítico, pues uno de ellos expresó: “estoy aprendiendo a escribir para que quienes lean mis escritos logren entenderlos.” (DC3R18).

Cabe recordar que según el diagnóstico realizado la mayoría de estudiantes estaban en nivel inadecuado en la **coherencia y cohesión lineal**, ya que, no hacían una secuencia correcta de las

proposiciones, lo que dificultaba la construcción de párrafos coherentes, por ello se ve con satisfacción la aplicación de este taller en la medida que los estudiantes lograron corregir algunos errores encontrados en sus escritos y llegaron a conclusiones interesantes que dejan constancia que poco a poco se puede ir mejorando la producción textual.

## Taller cuatro

### 3.2.4 ¡Juguemos con la ortografía!



Figura 11 Actividad juguemos a la ortografía

Esta actividad permitió demostrar que es posible mejorar la ortografía de los estudiantes en la medida en que se apliquen actividades lúdicas que llamen la atención de los estudiantes, frente a ello, los aspectos más significativos en la aplicación del taller fueron:

3.2.4.1 *Algunas reglas ortográficas.* Se tiene claro que cuando se habla de escritura se debe aplicar algunas reglas ortográficas que son indispensables en este proceso, sin embargo para Londoño, Jiménez, Gonzales & Solovieva (2016) “La manifestación de errores ortográficos no es un indicador contundente de las dificultades en la escritura”. (p. 110)

Aunque apoyamos la teoría anteriormente expuesta, se vio la necesidad de enseñar la correcta escritura de algunas palabras, puesto que eran errores repetitivos en la mayoría de los escritos. Pensando en ello se realizó este taller que consistió específicamente en dos momentos: primero

los estudiantes debían leer en carteleras algunas reglas ortográficas y luego se realizó un concurso ortográfico. Frente a lo primero los estudiantes expresaron su inconformidad con lo propuesto, como se ve en los siguientes relatos: Las carteleras tenían mucho contenido y me aburrí de leerlas (DC4R8), no quería leer las reglas ortográficas: me da pereza leer (DC4R9). No sucedió lo mismo con la segunda actividad, frente a ello mostraron satisfacción y gusto por el aprendizaje como se evidencia en los relatos siguientes: quiero que todas las clases sean como esta (DC4R7). Me gustó el concurso, inicialmente no quería que me vendaran mis ojos, sentía que me iba a caer, pero luego me gustó mucho la actividad DC4R8.

Se deben realizar actividades que llamen la atención de los estudiantes, no es solo programar actividades por cumplir con un fin específico, sino tener la capacidad de llamar la atención del estudiante, la idea de escribir las reglas ortográficas en carteleras no llamó la atención de los estudiantes, en esa medida queda claro que muchas de las dificultades que presentan los estudiantes, respecto a la ortografía tiene su incidencia en la metodología utilizada por los maestros.

#### *3.2.4.2 Aplicar lo aprendido en los escritos que he construido*



Figura 12 Aplicar lo aprendido en los escritos que he construido

Para Valery (2000) :

La acción del docente durante el proceso de adquisición de la escritura, tiene la característica de una participación activa, capaz de conducir al estudiante a vivir y a experimentar el proceso de composición escrita con todas sus dificultades y gratificaciones, a comprenderlo y a tomar conciencia del proceso. (p. 43).

Lo anterior se hace claramente visible en la medida que los estudiantes pueden mejorar su proceso escritural, lo que llena de gratificación no solo al estudiante, sino también a las docentes en la medida en que los educandos son protagonistas en su proceso de aprendizaje, cuando se le entregó a los estudiantes las leyendas que habían escrito en el taller: “al escuchar a los mayores mis escritos son mejores”, la mayoría de los estudiantes se veían motivados a corregir sus escritos, en el siguiente relato se puede observar las apreciaciones de los estudiantes al respecto: “Ya podemos corregir algunas palabras, ya aprendí a escribir leyenda, había y era” (DC4R7), Profesoras aunque sigamos cometiendo algunos errores, ya podemos escribir bien las palabras que trabajamos en el concurso ortográfico, nos tocó aprenderlas para poderle ganar a los otros grupos (DC4R12).

En este sentido la acción de las docentes posibilitó la participación activa de los estudiantes, los cuales consiguieron evaluar aciertos y desaciertos en su proceso de escritura.

## Taller 5

### 3.2.5. ¡El mundo de las leyendas!



Figura 13 Actividad el mundo de las leyendas

El propósito con el cual se planteó este taller fue mostrarle a los estudiantes la estructura de los textos narrativos, haciendo énfasis en las leyendas, que es lo que nos ocupa en este proceso de intervención, para ello se inició permitiéndole a los estudiantes leer leyendas bien estructuradas, se leyeron entre otras las siguientes leyendas: La Patasola, El Duende, El Mojano, La Bruja, y La Llorona, los estudiantes participaron activamente en la actividad, frente a ello los aspectos más relevantes en la aplicación del mismo fueron:

3.2.4.3 *Estructura de las leyendas.* En la fase diagnóstica se evidenció que los estudiantes desconocían la estructura de las leyendas, fue así como según la rejilla de evaluación solo el 3% de los estudiantes estructuraron bien el texto que escribieron, según los lineamientos curriculares (1998) la superestructura:

Está referida a la posibilidad de seleccionar un tipo de texto y seguir un principio lógico de organización del mismo. Por ejemplo, si se selecciona el texto narrativo, la superestructura consistirá en presentar al menos tres grandes componentes: una apertura, un conflicto y un cierre. (p. 45-46).

Es interesante precisar que las docentes hicieron énfasis en la estructura de las leyendas, después del proceso de intervención algunos estudiantes llegaron a conclusiones interesantes como se ve en los siguientes relatos: *Profes casi en todas las leyendas se empieza hablando sobre como es el personaje y luego cuentan una historia que ha pasado con ese personaje, la leyenda al igual que el cuento tiene un inicio un nudo y un desenlace* DC6R4. *“Profe la leyenda que yo escribí es muy corta y está mal organizada, creo que ya puedo corregirla”* DCRR5.

Encontrar estas deducciones en los estudiantes es muy motivador, ya que muchas veces se ha caído en el error de subestimar la capacidad de comprensión del estudiante, hacer este tipo de

prácticas demuestra ampliamente que sí es posible hacer prácticas que capten la atención del estudiante, lo que garantiza alcanzar los objetivos propuestos.

#### 3.2.4.4 La didáctica encontrada en las leyendas

Para Morote (2016):

La leyenda es un género motivador para la realización de pequeños trabajos de investigación, a través de los cuales se pueda recopilar si no toda, algo de la tradición oral narrativa de determinadas zonas geográficas, analizarlas y compararlas con otros géneros orales, también expresa que hacer trabajos de campo para recopilar leyendas o narraciones orales de cualquier tipo, se fomenta el saber escuchar a las personas mayores que aún tienen mucho que contar, pues llevan con ellos su propio pasado y escucharlos es como si leyéramos libros. También se produce una interacción muy enriquecedora para la experiencia y el desarrollo personal del estudiante. (p. 400).

Teniendo en cuenta lo anterior, se puede afirmar que las leyendas brindan varias posibilidades, una de ellas es, fortalecer la oralidad de los estudiantes, por otra parte permite recopilar la tradición oral de un pueblo, además reconoce al estudiante como protagonista de su aprendizaje, en la medida que se sienten motivados a hablar sobre sus experiencias, y brinda la posibilidad de mejorar la escritura en la medida que los estudiantes tienen el deseo de corregir sus escritos porque sienten que tienen la capacidad de escribir sobre lo que ellos conocen, esto se puede observar en los siguientes relatos:

- *“Luisa Fernanda Guejia: profe yo siempre veo al duende lo he visto muchas veces, una de las docentes le pide el favor a Luisa que nos cuente una de sus experiencias, ella manifiesta que un día se había ido con la mamá a cosechar café y que ella tenía mucha pereza, que luego la mamá se fue para la casa a traer el almuerzo y que cuando ella estaba sola, comenzó a*



*escuchar un niño que lloraba, a ella le pareció extraño y se acercó hacia donde se escuchaba el llanto, cuando se acercó vio a un niño con los pies torcidos y un sombrero grande, en eso llegó la mamá con el almuerzo y el niño desapareció, esa fue la primera vez que lo vi, de ahí en adelante lo he visto muchas veces” DC6R6 Lina Maury: profe yo no vi al duende, pero él perseguía a nuestro caballo, siempre se nos perdía y cuando lo encontrábamos tenía muchas trenzas en su cabello, mi papá nos decía que era el duende quien lo escondía. DC6R7 Anécdotas con los personajes de las leyendas*

- *Karen: profe a mi papá lo persigue una bruja: hace algunos años mi papá se fue para una fiesta y ese día conoció a una muchacha, la cual lo observaba mucho, se fue para la casa y desde ese día el no dormía tranquilo, días después descubrió que le faltaban unas manillas, a los meses vió a la muchacha con ellas, entonces mi papá ya sabe quién es la bruja. DC6R8 Anécdotas con los personajes de las leyendas*

- *Nancy: en mi vereda anda una mojana, ya la comunidad descubrió que es una de las ancianas de la vereda la unión, que se ha dedicado a robar, expresa que la gente está enojada y hacen reuniones para buscar una solución para librarse de ella. DC6R9*

*Francy dijo que a su sobrino la molestaba el duende, pero que lo atormentaba mucho, que tuvieron que llamar al médico tradicional para que el niño fuera liberado.*

Lo anterior es una clara muestra de la didáctica encontrada en las leyendas, puesto que a partir del trabajo con este tipo de textos los estudiantes se vieron motivados a narrar sus propias historias, por otra parte, manifestaron su deseo de continuar con este tipo de prácticas, frente a ello expresan: “profe nos gusta mucho seguir trabajando el proyecto, además nos encanta, porque ustedes nos traen refrigerio” DC6R12; “Considero que he aprendido muchas cosas, las clases de español siempre deberían ser así” DC5R13

## Taller 6

### 3.2.5 Relatos para la vida que quedan en mi cartilla



Figura 14 Relatos para la vida que queda en mi cartilla

Previo a la realización de este taller las docentes habían revisado los escritos de los estudiantes y habían hecho algunas apreciaciones y recomendaciones las cuales los estudiantes habían tenido en cuenta para su corrección, también habían hecho algunos dibujos alusivos a la leyenda. Luego se les entregó el trabajo, bajo la ayuda y el direccionamiento del docente del área de Informática se transcribieron las leyendas y se escanearon los dibujos.

Posteriormente se les mostró a los estudiantes su trabajo final

Cuando se les pide a los estudiantes que hablen sobre su experiencia a lo largo del proceso de intervención manifestaron: *a mí me gusto lo que hicimos durante estos meses, la materia de español no me gustaba, ahora todos las esperábamos contentos, porque sabíamos que algo bueno nos traían DC6R7.*

*Ummm, pues aunque las clases fueron buenas, pero lo que no me gustaba era que me colocaran a escribir, me gustaba más cuando hablábamos sobre las leyendas, pero la cartilla quedó bonita. DC6R10*

*Me gustó porque las clases eran diferentes, fuimos a visitar a los mayores, las clases eran fuera del salón y podíamos hablar de lo que sabíamos. DC6R11.*

A pesar que, un mínimo porcentaje de estudiantes siguen apáticos a procesos escriturales, la mayoría se sintieron satisfechos por los logros obtenidos lo que evidencia que en realidad la escritura es una herramienta que posibilita el crecimiento de quienes la practican, según Ballesteros (2016) “el lenguaje escrito no sólo es el código de comunicación por excelencia de la sociedad, además es una herramienta para el crecimiento cognitivo, científico y tecnológico de un país”. (p. 452)

Por otra parte, la construcción de la cartilla es una posibilidad de mostrar a otros pueblos, la riqueza en cuanto a las leyendas del pueblo Nasa, también posibilita la transmisión y difusión de los conocimientos orales, en palabras de Bravo (2016):

El aprendizaje de la lengua escrita les permitirá introducirse en otras culturas. El concepto de lenguaje escrito implica ampliar la capacidad de pensar y de crear, ampliación que no tiene límites, pues se puede proyectar a la transmisión del pensamiento en la escritura. (p. 51).

Considerando lo anterior, se puede afirmar que es posible trabajar la escritura en el aula, posibilitando de esta manera introducirse en otras culturas, en la medida que la cartilla escolar será conocida por muchos pueblos, además se logró ampliar los textos, mejorar la estructura y crear leyendas donde se mezcló lo ficticio y lo real, logrando de esta manera la transmisión del pensamiento en la escritura.

### **3.3 Resultados de la fase de evaluación**

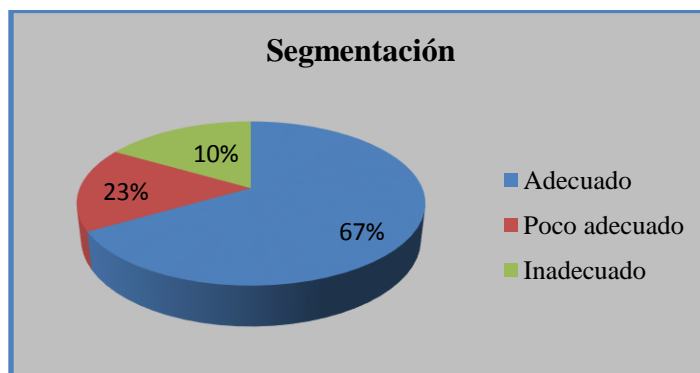
En esta fase se trabajaron varias actividades: en primera instancia se hizo un conversatorio con los estudiantes, se les manifestó que íbamos a realizar una prueba final, la cual consistía en escribir una leyenda teniendo en cuenta lo aprendido en el desarrollo de los talleres, también se les expresó que esta leyenda iba a ser publicada en una cartilla, por ello debían hacer su mayor esfuerzo por redactar muy bien su escrito.

En segundo lugar, los estudiantes escribieron leyendas, algunos se basaron en las leyendas que habían escrito en el transcurso de los talleres y otros expresaron su deseo de escribir una nueva. Los resultados de este ejercicio se consignan en las tablas del anexo 3, prueba final.

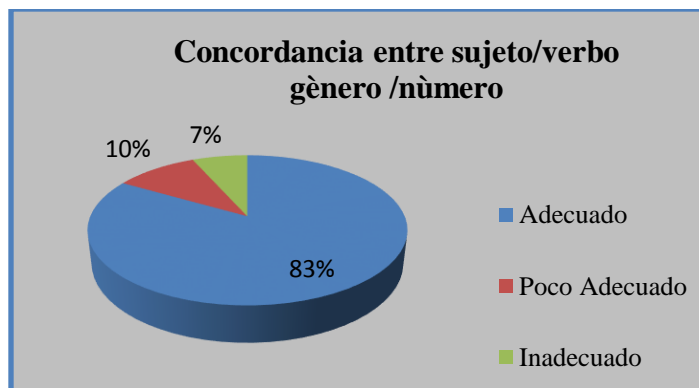
Después se hizo un trabajo de metacognición en el cual los estudiantes debían escribir en un formato: lo que sé, lo que quiero saber, lo que aprendí, lo que aún me falta por aprender, a continuación se leyeron algunas respuestas y en la casilla de lo que sé, la mayoría escribió : sé escribir y narrar oralmente leyendas, en la casilla lo que quiero saber escribieron que desean aprender a escribir otro tipo de textos, en la casilla de lo que aprendí expresaron que habían aprendido a usar conectores, a escribir adecuadamente, a usar las mayúsculas, a escuchar a los mayores, a valorar la oralidad como una riqueza cultural... y en la casilla lo que aún me falta aprender, algunos dijeron que les falta mejorar la ortografía, usar los signos de puntuación, usar más conectores...

En la tercera y última actividad, las docentes interpretaron los resultados, teniendo en cuenta una rejilla de evaluación (ver anexo 5) en donde se diagnosticó:

### 3.3.1 Coherencia y cohesión local



Gráfica 8 Segmentación



Gráfica 9 Concordança entre sujeto /verbo gènere /número

Como se puede observar en las gráficas 8 y 9 el 83% de los estudiantes maneja la concordança entre sujeto/ verbo, gènere/número y el 67% la segmentación de los textos narrativos-leyendas.

Se observa que hay avances en cuanto a presencia de situaciones que dan cuenta de la concordança entre sujeto/verbo, gènere/número e igualmente los estudiantes hacen la segmentación de las oraciones de manera que el mensaje es más claro.

Esto se puede evidenciar en el siguiente escrito: *“cuentan los mayores que desde tiempos inmemorables existe un espíritu que se hace llamar “el duende”, los que le han visto dicen que se caracteriza por ser muy pequeño, travieso, pero sobre todo le encanta hacer trenzas en cabellos largos, también en la cola de los caballos.*

*Él atemoriza a los niños mentirosos, porque los esconde en lugares muy lejanos, para que nunca más vuelvan a mentir; en algunos casos estos niños aprenden la lección, y nunca vuelven a mentir, porque conocen las consecuencias de sus actos”. (PFE30)*

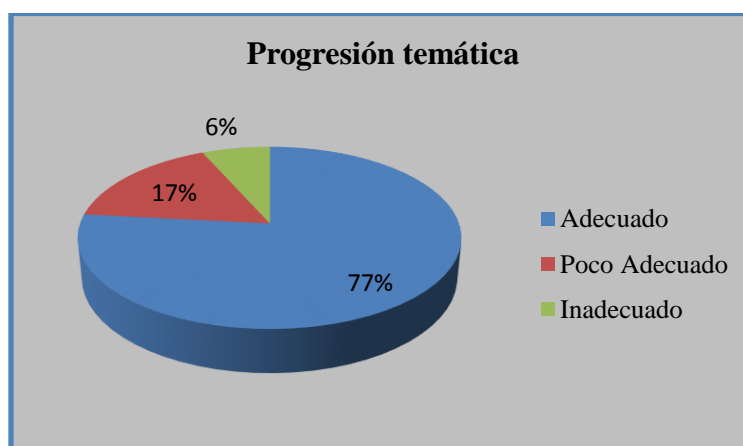
## EL DUENDE

Cuentan los Mayores que desde tiempos inmemoriales existe un espíritu que se hace llamar el duende los que le han visto dicen que se caracteriza por ser muy pequeño, travieso, pero sobretodo le encanta hacer trenzas en cabellos largos, también en la cola de los caballos.

El atemoriza a los niños mentirosos, porque los esconde en lugares muy lejanos, para que nunca más vuelvan a mentir; en algunos casos estos niños aprenden la lección, y nunca vuelven a mentir, porque conocen las consecuencias de sus actos.

En el anterior texto se puede observar concordancia entre sujeto/ verbo, género / numero, también se observa el uso de signos de puntuación y conectores para segmentar las ideas.

### 3.3.2 Coherencia global



Gráfica 10 Progresión temática

Tal como lo muestra la tabla No. 10, en coherencia global, los resultados muestran que el 77% de los estudiantes se encuentra en el desempeño adecuado, 17% en desempeño poco adecuado y

solo el 6% se encuentran en el desempeño inadecuado, lo cual representa una mejoría en comparación con los resultados de la prueba inicial. Las fortalezas que dan cuenta de los resultados anteriores, tienen que ver con seguir el núcleo temático a lo largo de la producción, lo cual permite ver que los estudiantes a partir de un solo tópico logran organizar el texto.

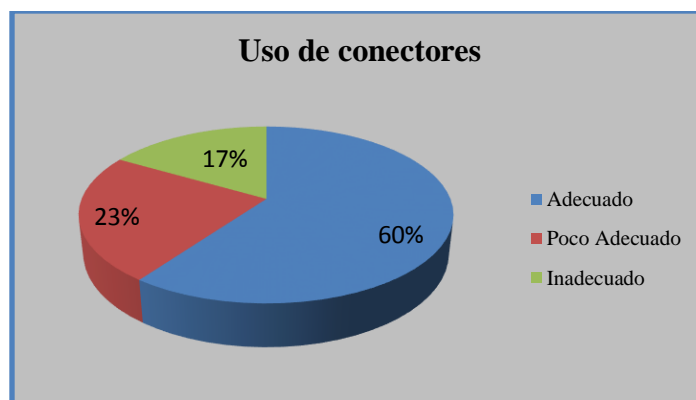
Lo anteriormente mencionado, se puede verificar en el siguiente relato: *Antiguamente, en la vereda las violetas habitaba una bruja, en las noches la escuchaban reír y la veían volando, montada en una escoba, las personas se asustaban y no dormían por miedo a este espantoso espíritu.*

*Una vez la bruja iba pasando por una casa y decidió bajar su escoba y arrimar a la habitación se una niña, se le subió encima e intentaba dejarla sin respiración, la niña trataba de gritar, pero cuando hacia el intento no se le escuchaba la voz, en esta lucha pasaron toda la noche, lo que hizo que al amanecer, cuando intentaba viajar en su escoba la gente la mirara, entonces todos gritaron: ¡ Volvioooo la brujaaaa!*

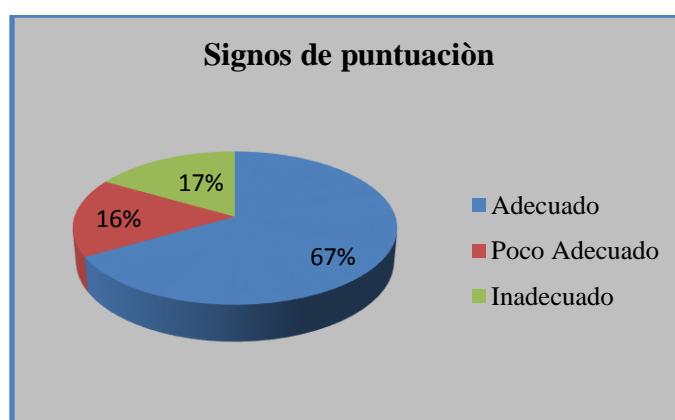
*Días después toda la comunidad se reunió y decidieron atrapar la bruja para encerrarla, pero la bruja estaba en la reunión, por lo que decidió no volver a molestar a nadie de su vereda, pero algunos aseguran que ella sigue volando en otras veredas del municipio de Corinto.*  
(PFE19)







Gráfica 12 Uso de conectores



Gráfica 13 Signos de puntuación

Los resultados en coherencia lineal presentan una situación de mejoría, en tanto que el desempeño adecuado en las tres subcategorías oscila en un rango del 47 al 67%, lo que significa que el rango inadecuado y poco adecuado ha bajado significativamente, esto quiere decir que los estudiantes se están equivocando menos que antes.

Los logros más importantes están en el uso adecuado de los conectores y los signos de puntuación, aunque aún cometen algunos errores ortográficos (uso de c y s, uso de b y v, uso de g y j, uso de ll y y, y en la acentuación adecuada de algunas palabras), pero mejoraron en la escritura de algunas palabras de uso común y en el uso de mayúscula inicial al comienzo de cada párrafo y en los nombres propios. El siguiente fragmento es un claro ejemplo de ello:

*El Mohano es un ser que existe desde tiempos muy remotos, es un perro grande, de color negro, que aparece en las noches.*

*Cuentan los mayores que en la antigüedad era muy común encontrárselo. Cuando se hacían mingas, después de brindar con guarapo de caña caída y festejar hasta las 8 pm, se le entregaba a cada uno con abundante carne de res, como pago a su arduo trabajo, luego partían hacia sus casas felices, con su mochila llena de carne.*

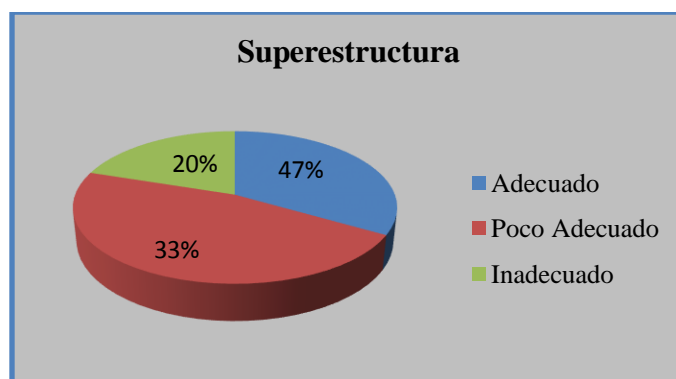
*En el trayecto el camino, el mohano asechaba en tiempos de luna llena a quien se emborrachaba y les quitaba la carne, por eso muchos de ellos preferían no tomar mucha chicha para no emborracharse.*

*También cuentan que este ser era muy enamorado, pues entraba sigilosamente donde estaban dormida alguna muchacha que le gustaba y las violaba.*

*Una muchacha, quien se llamaba Patricia...*

En el anterior fragmento es notorio el uso de conectores, de signos de puntuación y el uso adecuado de las mayúsculas, pero hay algunos errores ortográficos en lo referido al uso de s y c, j y g y omisión de algunas tildes.

### 3.3.4 Pragmática



Gráfica 14 Superestructura

Los resultados de las pruebas en cuanto al dominio de la superestructura del texto, muestran que en el desempeño adecuado se encuentra el 47% de los estudiantes, lo cual es un logro significativo, ya que se evidencia un mayor dominio de los estudiantes para producir textos narrativos- leyendas.

Los mayores logros se presentan en cuanto que se está estructurando el texto en introducción, nudo y desenlace, lo que demuestra que los estudiantes han tenido la capacidad y el tiempo necesario para organizar secuencialmente los tiempos en las diferentes situaciones. El siguiente es un fragmento de un texto escrito por un estudiante:

*El duende aparece en diferentes veredas, es un ser extraño que tiene distintas manifestaciones hace algunos años en la vereda la unión una señora la cual se llamaba Paulina mando a su hijo Gabriel a una hora de camino para que revisara la conexión del agua, pues no estaba bajando el líquido por la manguera, cuando el niño iba de camino, se encontró con el duende convertido en el abuelo, él le dijo:*

*—¿Qué haces aquí, ingenua criatura?*

*— Mi madre me mando a echar el agua, respondió el niño.*

*— Ahhh que bueno hijo mío, vé rápido que te voy a esperar para que nos vamos juntos para la casa.*

*El niño se fue corriendo y cuando regresó a donde estaba el abuelo se fue detrás de él. Pero no lo dirigió hacia su casa sino que se lo llevo para una cueva que estaba llena de cagajón de Caballo, el niño al ver lo sucedido se asustó y salió a correr, buscando el regreso a casa, pero por más que corría no encontraba la salida.*

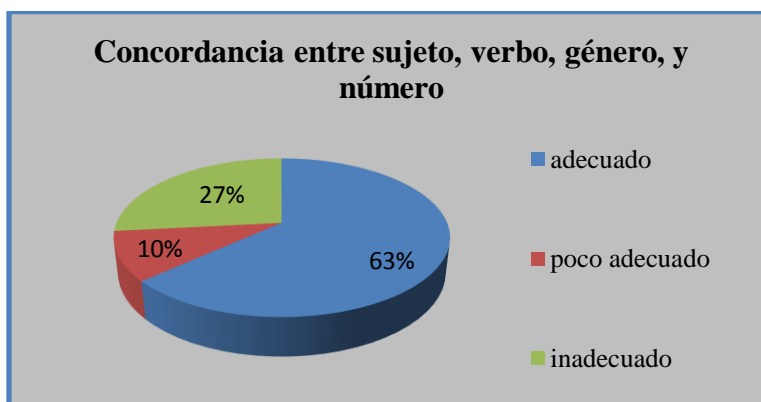
*Sus padres asustados al ver que la criatura no llegaba se fueron para donde el médico tradicional, quien les dijo que su hijo...*

... logrando de esta manera traer al niño de regreso a casa.

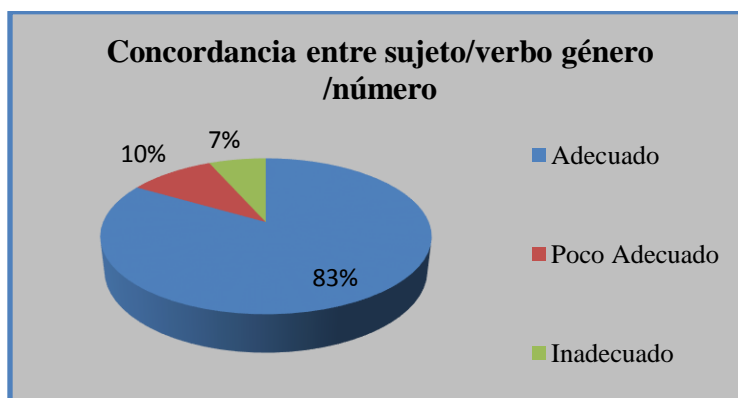
El texto está estructurado de manera adecuada, por lo que es evidente el avance que tuvieron los niños en la producción textual de textos narrativos- la leyenda.

### 3.4 Contraste entre los resultados de la prueba de diagnóstica y la prueba final

#### 3.4.1 Contraste en el nivel de coherencia local



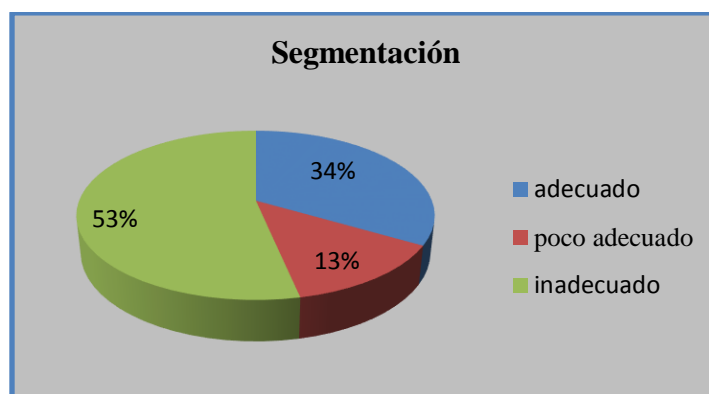
Gráfica 15 Prueba Inicial - Concordancia entre sujeto, verbo, género, y número



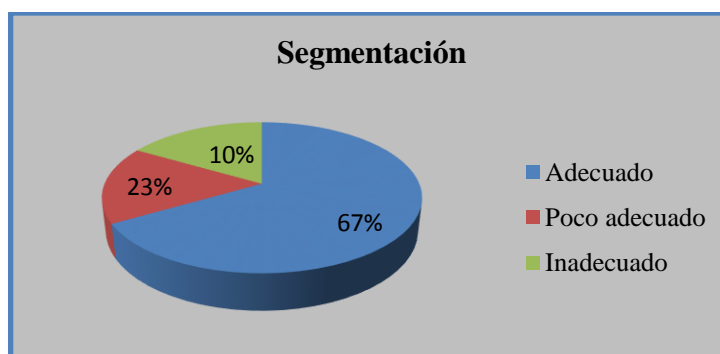
Gráfica 16 Prueba final - Concordancia entre sujeto, verbo, género, y número

En coherencia local en la subcategoría de concordancia entre sujeto/verbo, género/ número se observa que los estudiantes mejoraron en un 20% su desempeño adecuado y el porcentaje del desempeño poco adecuado en la concordancia entre sujeto/verbo y género/número se mantuvo en

un 10% durante las dos pruebas, el desempeño inadecuado en concordancia entre sujeto/verbo genero/número se redujo en un 20%.



Gráfica 17 Prueba inicial - Segmentación



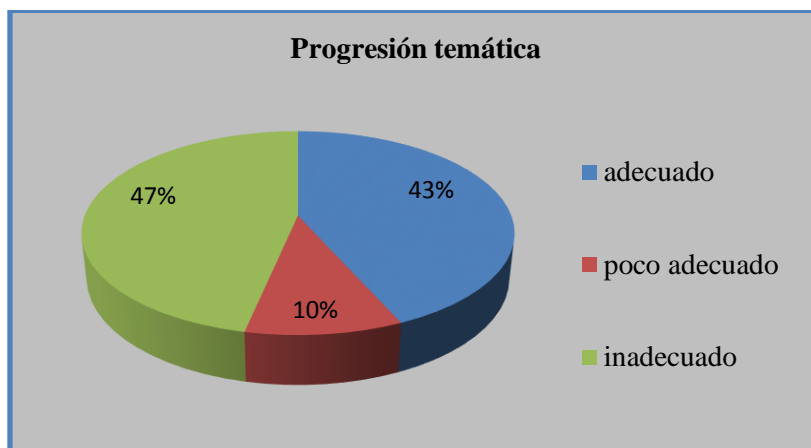
Gráfica 18 Prueba final - Segmentación

En la subcategoría segmentación se muestra que los estudiantes mejoraron en un 33% su desempeño adecuado, también se puede observar que se mejoró en el desempeño inadecuado, ya que se bajó del 13% al 10%.

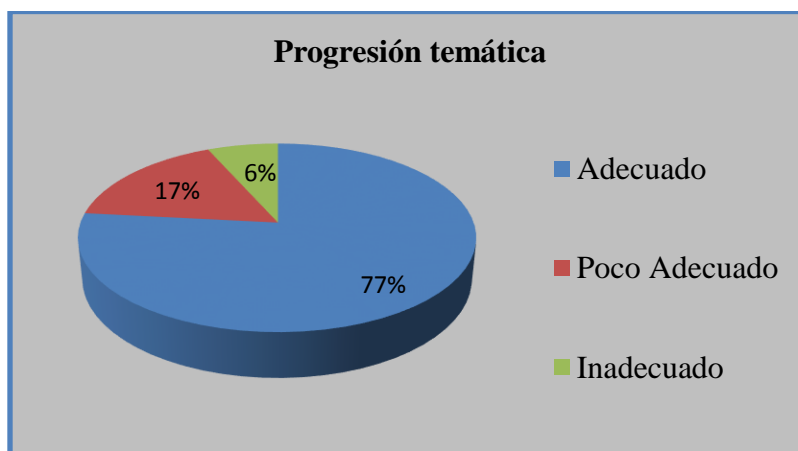
En estas condiciones, se puede decir que el desempeño de los estudiantes en cuanto a la producción de texto narrativo-leyendas, tuvo avances significativos, luego de la etapa de intervención, lo cual se evidenció principalmente en la disminución de situaciones en que los estudiantes eran demasiado reiterativos en un hecho, dedicándole ahora más interés a la explicación de nuevos hechos que hacen más ameno el contenido del texto. De igual manera, se

mejoró en cuanto a las habilidades para utilizar información pertinente segmentándola de manera correcta y relacionándola con el contenido del texto.

### 3.4.2 Contraste en coherencia global.



Gráfica 19 Prueba inicial – Progresión temática

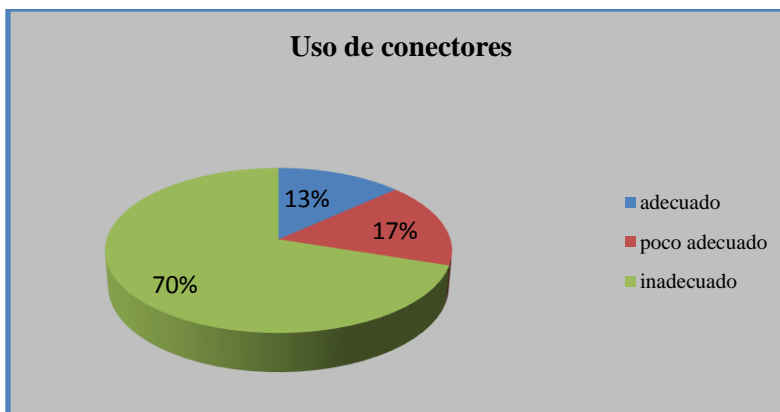


Gráfica 20 Prueba final - Progresión temática

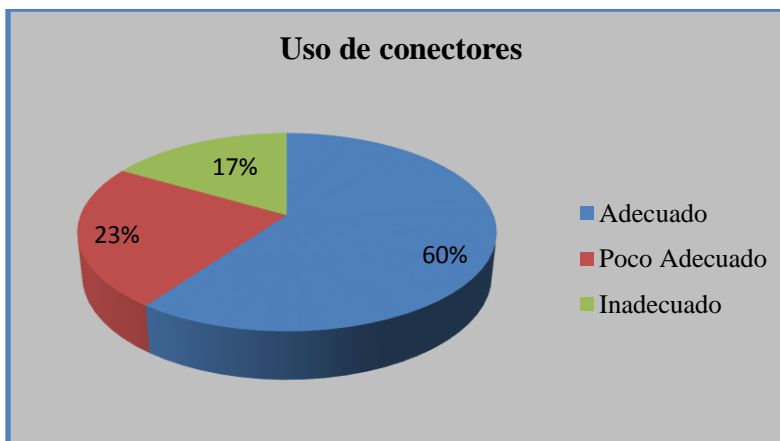
Los resultados en coherencia global indican que durante las pruebas finales, en el desempeño adecuado los estudiantes muestran una mejoría del 34%. En el desempeño poco adecuado, el porcentaje se redujo en un 7% y en el desempeño inadecuado se notó una mejoría del 41%. Al igual que en los contrastes anteriores, hay que decir que se ha mejorado bastante en los tres

desempeños. Por ejemplo, se observa la utilización de un vocabulario adecuado, según la temática ligada al contenido de la leyenda, contribuyendo con ello a que el texto tenga una mejor presentación y se vuelva más interesante para el lector.

### 3.4.3 Contraste en el nivel de coherencia lineal

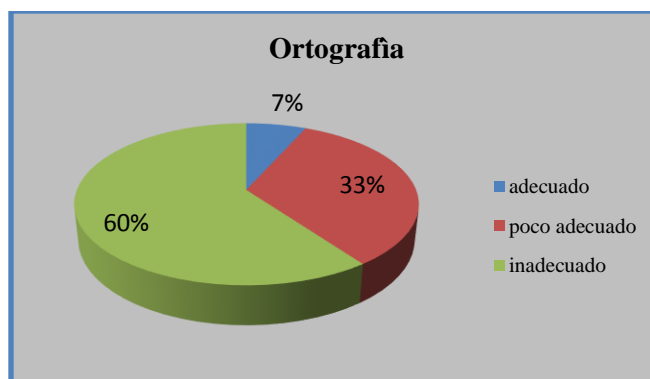


Gráfica 21 Prueba inicial – Uso de conectores

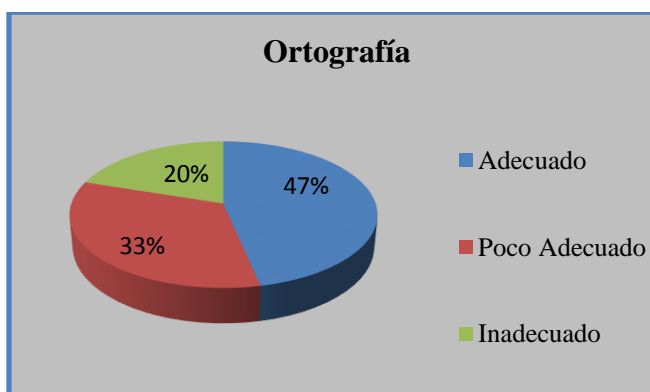


Gráfica 22 Prueba final – Uso de conectores

En coherencia lineal se tiene que el desempeño adecuado de los estudiantes, en cuanto a uso de conectores durante las pruebas finales superó los resultados de la prueba inicial en un 47%, el desempeño poco adecuado, se superó en un 6% y el desempeño inadecuado disminuyó en un 53%.

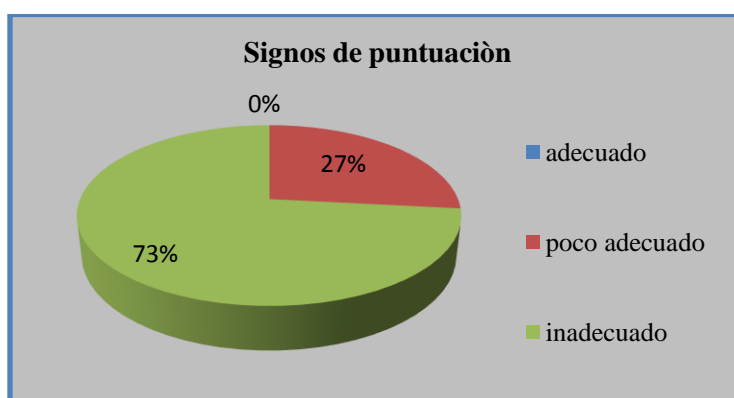


Gráfica 23 Prueba inicial – ortografía



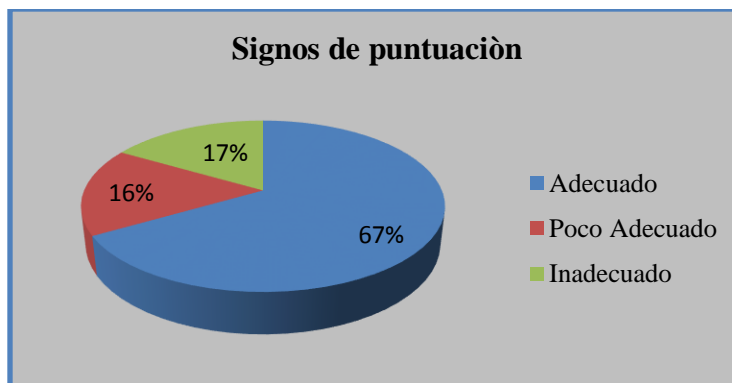
Gráfica 24 Prueba final - ortografía

En cuanto ortografía, al comparar las dos pruebas, se vio una mejoría del 53%, el desempeño poco adecuado se mantuvo, y el desempeño inadecuado disminuyó en un 40%.



Gráfica 25 Prueba inicial – Signos de puntuación



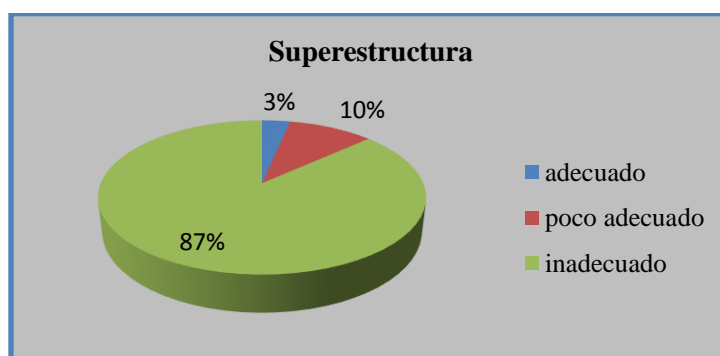


Gráfica 26 Prueba final – signo de puntuación

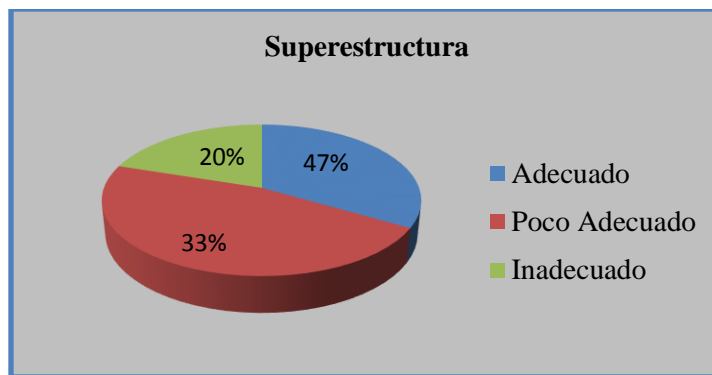
En el uso de los signos de puntuación se notó que los estudiantes mejoraron en un 67%, en el desempeño poco adecuado disminuyó en un 11%, y el desempeño inadecuado disminuyó en un 56%. Es de resaltar que redujo el número de estudiantes en el nivel poco adecuado, pero aumentó en el desempeño adecuado.

Los datos anteriores demuestran que hubo mejoras muy importantes en el desempeño de los estudiantes, destacando, por ejemplo, que ahora en los textos se evidencia el uso conectores y de signos de puntuación, además los estudiantes mejoraron significativamente la ortografía, no se puede desconocer que aunque minimizó la problemática en este nivel de producción textual, aún se siguen presentando algunas dificultades, sobre todo en lo referido al aspecto ortográfico.

#### 3.4.4 Contraste en el nivel pragmático (superestructura)



Gráfica 27 Prueba inicial - Superestructura



Gráfica 28 Prueba final - Superestructura

Los resultados en términos de dominio de la superestructura del texto, indican que durante la prueba final se superó el porcentaje de la prueba inicial respecto al desempeño adecuado en un 44%, en el desempeño poco adecuado se aumentó el porcentaje en un 23 % y en el desempeño inadecuado la reducción del porcentaje fue de un 67%.

Por tanto, se considera que los progresos de los estudiantes en el reconocimiento de la estructura del texto narrativo están a la altura de los resultados obtenidos en los demás aspectos, resaltando fundamentalmente: que la mayoría de los textos se estructuraron en introducción, nudo y desenlace, lo que demuestra una mayor capacidad y disposición para organizar secuencialmente los tiempos de las diferentes situaciones o hechos.

En los textos escritos por los estudiantes en la prueba final se encuentra que los párrafos guardan una estructura adecuada en cuando a la concatenación de la idea principal con las respectivas ideas secundarias. De la misma forma, en materia de la sintaxis de cada oración, es evidente la mejoría en cuanto a su redacción para dar a entender una idea con mayor claridad.

## 4. Conclusiones y reflexiones

### 4.1 Conclusiones

Al terminar el proceso de intervención se puede llegar a las siguientes conclusiones:

Los avances de los estudiantes fueron claramente visibles, dado que se realizó un contraste entre la prueba inicial y la prueba final, con ello se demuestra que la mayoría de los estudiantes mejoraron en los cuatro niveles de producción textual referidos en los lineamientos curriculares: coherencia y cohesión local, coherencia global, coherencia y cohesión lineal y el aspecto pragmático. Lo anterior pone en evidencia que es posible realizar actividades a partir de los saberes previos del estudiantado y lograr que la escuela se conecte de modo pertinente con la comunidad y sus saberes.

Respecto a la aplicación de la secuencia didáctica se puede concluir que fue significativa y apropiada, en la medida que permitió trabajar actividades hiladas que pretendían el logro de los objetivos planteados lo que influyó de manera positiva en el desempeño de los niños en la producción textual, este tipo de estrategias permite además que los educandos partan de sus conocimientos previos para que el aprendizaje sea ameno y significativo.

Fue significativo acercar a los mayores de la comunidad al contexto escolar, ello permitió: recopilar leyendas de la región, crear vínculos afectivos, valorar la riqueza cultural de la comunidad, y cumplir con lo establecido en el Proyecto Educativo Comunitario (PEC).

Se construyó un ejercicio pedagógico que rompió con la práctica de escribir como una tarea mecánica de transcripción con muy poco sentido y valor para la formación y sin relación con el contexto sociocultural de los educandos.

La autoevaluación y la coevaluación permitió que los estudiantes replantearan sus escritos de acuerdo a las necesidades evidenciadas de modo creativo y participativo, ellos llegaban a conclusiones significativas a medida que leían sus escritos o el de sus compañeros.

También se realizó una heteroevaluación que permitió el reconocimiento al compromiso del estudiante con su proceso a través de un estímulo por el cumplimiento con las producciones que desarrollaron y en función de sus progresos.

Pensar en construir una cartilla con las leyendas de la región, mantuvo a los estudiantes y a la comunidad motivada a lo largo del proceso de intervención, cuando finalmente se pudo socializar la cartilla como un producto final del proceso de intervención, toda la comunidad educativa se mostró satisfecha con el trabajo realizado.

La intervención realizada en la Institución Educativa Agropecuaria Carrizales, ha proporcionado una vivencia significativa de nosotras como maestras y un avance importante entorno al conocimiento del área de Lengua Castellana y su relación con las necesidades del contexto, dicha información al ser procesada, analizada e interpretada permitió profundizar tanto aspectos de orden pedagógico como investigativos, llevando a proponer un plan de acción que de una u otra forma respondió a las necesidades del contexto despertando el interés y la participación de la comunidad educativa.

## **4.2 Reflexiones**

Con la experiencia se revitaliza el imperativo constructivista acerca de la importancia de partir de los conocimientos previos de los estudiantes, de sus intereses, gustos e inclinaciones, ya que esto garantiza la motivación y participación activa de los mismos en su proceso de formación, por lo anterior, trabajar las leyendas del pueblo Nasa, posibilitó mejorar significativamente la

competencia escritural de los estudiantes en un ambiente de construcción colectiva y diálogo con la comunidad.

Es importante que los docentes conjuntamente con la comunidad educativa emprendamos procesos de investigación para conocer su realidad, plantear estrategias de intervención y cambio para hacer de la educación un espacio generador del desarrollo de las regiones.

El docente debe procurar espacios de capacitación y autocapacitación permanente que lo conlleven a reorientar su quehacer pedagógico y educativo, planteando así estrategias innovadoras y agradables para el estudiante y fructíferas dentro de la enseñanza y el aprendizaje.

Se deben continuar los esfuerzos para construir los mecanismos para fortalecer la participación del padre de familia en su función de coeducador, a través del diálogo y el aprovechamiento de los saberes populares relacionados al conocimiento de su lengua y cultura.

Es importante que el docente aproveche y utilice la sabiduría del medio haciendo del contexto un laboratorio de conocimientos, además debe utilizar recursos del agrado para el estudiante y de esta manera facilitar la enseñanza y aprendizaje del área de Lengua Castellana.

Es necesario dar la importancia al área de Lengua Castellana ante la urgencia del proceso de producir textos escritos con cohesión y coherencia y así el estudiante pueda plasmar sus pensamientos de una manera racional y lógica.

La Maestría en Educación y la propuesta de intervención desde allí orientada, influyen significativamente en la Institución Educativa, porque se hizo posible una propuesta pedagógica que vinculó el Proyecto Educativo Comunitario y El Sistema Educativo Indígena Propio en un todo coherente.

## 5. Referencias bibliográficas

Camp, A. (1995) Textos de la lengua y la literatura, localización: Textos de didáctica de la lengua y la literatura, ISSN 1133-9829, N° 5, 1995 (Ejemplar dedicado a: La lengua escrita en el aula), págs. 21-28. Recuperado de Camp, A. (1995) Textos de la lengua y la literatura, localización: Textos de didáctica de la lengua y la literatura, ISSN 1133-9829, N° 5, 1995.

Clasamiglia & Tusón (1999) Las cosas del decir editorial Ariel, S.A. Recuperado de <https://universitas82.files.wordpress.com/2013/08/las-cosas-del-decir.pdf>.

Ballesteros, D. (2016). El lenguaje escrito como canal de comunicación y desarrollo humano. En: revista electrónica razón y palabra Vol. 20, Núm. 2\_93 (2016): La Investigación de la Comunicación Social en Ecuador: Trayectorias y configuraciones.<http://www.revistarazonypalabra.org/index.php/ryp/issue/view/1/showToc>

Bravo, L. (2016) El aprendizaje del lenguaje escrito y las ciencias de la lectura. Un límite entre la psicología cognitiva, las neurociencias y la educación. Límite. Revista Interdisciplinaria de Filosofía y Psicología, volumen 11, N° 36, 2016, pp. 50-59. Recuperado de: <http://www.redalyc.org/pdf/836/83646546005.pdf>.

Hernández, Fernández & Baptista (2006) Metodología de la investigación McGraw-Hill México 4ª Edición ISBN: 970-10-5753-8. Recuperado de [https://investigar1.files.wordpress.com/2010/05/1033525612-mtis\\_sampieri\\_unidad\\_1-1.pdf](https://investigar1.files.wordpress.com/2010/05/1033525612-mtis_sampieri_unidad_1-1.pdf).

Hernández, Fernández & Baptista (2010) Metodología de la investigación 5ª Edición ISBN: 978-607-15-0291-9 (ISBN edición anterior: 978-970-10-5753-7) Impreso en México.

Recuperado de

[https://www.esup.edu.pe/descargas/dep\\_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf](https://www.esup.edu.pe/descargas/dep_investigacion/Metodologia%20de%20la%20investigaci%C3%B3n%205ta%20Edici%C3%B3n.pdf)

Ministerio de Educación Nacional (1998) Lineamientos Curriculares de Lenguaje. Pp 39-42.

Recuperado de [https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-339975\\_recurso\\_6.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-339975_recurso_6.pdf).

Ministerio de Educación Nacional (2006) Estándares básicos de competencias , pp 26.

Recuperado de [https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-340021\\_recurso\\_1.pdf](https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-340021_recurso_1.pdf).

Ministerio de Educación Nacional (2016) Derechos básicos de aprendizaje de Lenguaje.

Recuperado de

[http://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/DBA\\_Lenguaje.pdf](http://aprende.colombiaaprende.edu.co/sites/default/files/naspublic/DBA_Lenguaje.pdf)

Ong, W. (2006) Oralidad y escritura tecnologías de la palabra, Traducción de Angélica

Scherp Primera edición en inglés, 1982. Título original: Orality and Literacy. The

Technologizing of the Word. Recuperado de

[http://www.catedras.fsoc.uba.ar/reale/oralidad-escritura\\_3y4.pdf](http://www.catedras.fsoc.uba.ar/reale/oralidad-escritura_3y4.pdf).

Rodríguez, F. (2013) Los signos de puntuación en español: cuestiones de uso y errores frecuentes

Boletín de Filología, Tomo XLVIII Universidad de Almería, España. Recuperado de

[https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci\\_serial&pid=0718-9303&lng=es&nrm=iso](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_serial&pid=0718-9303&lng=es&nrm=iso)

Sánchez, C (2005). Los conectores discursivos: su empleo en redacciones de estudiantes

universitarios costarricenses Filología y Lingüística XXXI (2): 169-199, 2005

ISSN: 0377-628X. Recuperado de:

<https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/filyling/article/view/4430/4247>

- Serrano, G. (Coord.)(2001): Modelos de investigación cualitativa en educación social y animación sociocultural. Aplicaciones prácticas. Madrid: Editorial Narcea S.A. Segunda edición.
- Pascuala, M. (2016). Las leyendas y su valor didáctico. Actas XL(AEPE) centro virtual Cervantes, Universitat de Valencia, España, pp.392, 400. Recuperado de; [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/aepe/pdf/congreso\\_40/congreso\\_40\\_38.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/congreso_40/congreso_40_38.pdf)
- Valery, O. (2000) Reflexiones sobre la escritura a partir de Vygotsky. Revista Educere, vol. 3, núm. 9, junio, pp. pp. 38-43. Universidad de los Andes Mérida, Venezuela. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/356/35630908.pdf>
- Vizcaíno, Marín & Ruizo. Artículo resultado de la investigación a partir del trabajo de grado “La coevaluación como experiencia formativa para el desarrollo del pensamiento crítico” presentado como requisito de grado de la Maestría en Educación de la Universidad del Norte. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6065437.pdf>
- Yule, M (1995). NASA ÛUS YAHT`N U`HUN`I “Por los senderos de la memoria y el sentimiento paez”. Programa de educación bilingüe intercultural proyecto Nasa Toribío (PEBIN), pp 12-31.



## Anexos

### Anexo 1 Estructura básica de la secuencia didáctica

<b>Secuencia didáctica</b>	
<b>Asignatura</b>	Lenguaje
<b>Docentes</b>	Balcázar Velasco Nory Zuleima Prieto García Edna Piedad
<b>Grupo</b>	Séptimo uno Séptimo dos
<b>Planeación o preparación</b>	
<p><b>“Narrar mil relatos”</b></p> <p>Secuencia didáctica para valorar la oralidad presente en los estudiantes de grado séptimo de básica secundaria.</p> <p>Por medio de la presente secuencia didáctica, se busca que los estudiantes narren leyendas de manera voluntaria, donde se tenga en cuenta herramientas lúdicas (dinámicas y juegos) que permitan la participación del estudiante, con el propósito de identificar los saberes previos de los mismos, para valorarlos como un insumo necesario para fortalecer procesos de escritura, posteriormente los estudiantes escribirán una leyenda del pueblo Nasa.</p>	

### **Objetivos didácticos**

#### **Objetivo general**

Mejorar la producción textual, a partir de la narración de leyendas de mi comunidad.

#### **Objetivos específicos**

- Evaluar el nivel de producción escrita de los estudiantes.
- Recopilar leyendas de la comunidad del pueblo Nasa, a través del acercamiento a los mayores de la comunidad.
- Redactar leyendas de manera adecuada, partiendo de los saberes previos de los estudiantes y conocimiento de los mayores de la comunidad.

#### **Contenidos conceptuales**

Concordancia número/ género, sujeto/verbo

- Conectores lógicos
- Signos de puntuación
- Ortografía

Uso de b y v, s y c; g y j

- Uso de mayúscula
- Acentuación de las palabras
- Idea principal de un texto
- Estructura de los textos narrativos

### **Producción**

<b>Taller 1</b>	
<b>¡Relatos para la memoria!</b>	
<b>Objetivo.</b>	Recordar leyendas del pueblo Nasa para mejorar la producción textual.
<b>Apertura</b>	En un primer momento se pedirá a los estudiantes que formen grupos no mayores a 4 estudiantes para que comenten alrededor de los siguientes

	<p>aspectos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Qué es una leyenda?</li> <li>- Características de las leyendas</li> <li>- Comentar con los compañeros sobre las leyendas que han escuchado en sus familias</li> <li>- Aspectos más impactantes de esas leyendas</li> </ul>
<b>Desarrollo</b>	<p>Cada grupo realizará una síntesis de los aspectos trabajados en el punto anterior y lo leerán en voz alta frente a sus compañeros. A continuación las docentes harán sus aportes respecto al tema, haciendo alusión a estas narraciones como una riqueza cultural de las comunidades indígenas. A continuación se plasmarán en pliegos de cartulina imágenes de las leyendas trabajadas en ese taller.</p>
<b>Cierre</b>	<p>Socialización de las carteleras elaboradas.</p>

<b>Taller 2</b>	
<b>¡Al escuchar a los mayores, mis escritos son mejores!</b>	
<b>Objetivo</b>	<p>Escuchar a los mayores de la comunidad para conocer otras leyendas y ampliar los conocimientos de los estudiantes.</p>
<b>Apertura</b>	<p>En un primer momento los representantes del salón expresarán sus agradecimientos a los mayores por aceptar la invitación extendida por las docentes.</p> <p>Luego las docentes darán sus palabras de bienvenida a los mayores y estudiantes, posteriormente harán dinámicas de presentación con el propósito de romper el hielo y crear un espacio óptimo para el aprendizaje.</p>
<b>Desarrollo</b>	<p>NOTA: Se realizarán 3 encuentros: 1 en el colegio Carrizales y 2 salidas pedagógicas.</p> <p>En orden se le dará a cada mayor la oportunidad de narrar una leyenda. Al terminar las narraciones los estudiantes harán preguntas a los</p>

	mayores sobre los relatos narrados.
<b>Cierre</b>	Los estudiantes se organizarán en parejas para que escriban las leyendas que escucharon de los mayores.

<b>Taller 3</b>	
<b>¡Mis pasos hacia la escritura!</b>	
<b>Objetivo</b>	Aprender a segmentar adecuadamente un escrito, utilizando los signos de puntuación y los conectores.
<b>Apertura</b>	Para desarrollar esta actividad se requiere proyectar una leyenda escrita por los estudiantes (preferiblemente una que tenga mal segmentadas las ideas) y unas fichas de cartulina con conectores y signos de puntuación
<b>Desarrollo</b>	<p>Se les proyectará a los estudiantes dos videos: uno sobre los signos de puntuación y otro sobre los conectores</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=LtP_UkSj5ho">https://www.youtube.com/watch?v=LtP_UkSj5ho</a></p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=aZRVOT4g3N0">https://www.youtube.com/watch?v=aZRVOT4g3N0</a></p> <p>Luego se pedirá a los estudiantes que lean la leyenda que fue escrita por uno de sus compañeros, ellos, deberán analizar si es fácil comprender el escrito.</p> <p>Después se les motivará a mejorar el texto entre todos, ellos deberán colocar la ficha asignada en el lugar correspondiente.</p> <p>Finalmente releerán el texto.</p>
<b>Cierre</b>	Se pedirá a los estudiantes que escriban en una hoja la respuesta al interrogante ¿por qué es importante utilizar los conectores y los signos de puntuación en un escrito?

<b>Taller 4</b> <b>¡Juguemos con la ortografía!</b>	
<b>Objetivo</b>	Mejorar la ortografía a través de actividades lúdicas.
<b>Apertura</b>	<p>El salón estará decorado con flores de colores, en las que aparecerán aquellas palabras, que presentan mayores errores ortográficos y con carteleras que contengan las siguientes reglas ortográficas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uso de c y s.</li> <li>- uso de ll y y.</li> <li>- Uso de g y j.</li> <li>- La acentuación de las palabras (agudas, graves, esdrújulas, sobresdrújulas).</li> <li>- Uso de mayúsculas.</li> <li>- La tilde diacrítica.</li> </ul>
<b>Desarrollo</b>	<p>Se formarán 6 grupos, los cuales deberán leer las palabras y carteleras que encuentren en el salón.</p> <p>Luego se hará un concurso ortográfico, el cual consiste en vendar los ojos de un participante, este deberá escoger una bomba y sus compañeros deberán decirle cuál es la palabra, él deberá escribirla de manera correcta en el tablero.</p> <p>Ganará el equipo que escriba más palabras correctas.</p> <p>A continuación se reforzará el tema pidiendo a los estudiantes que expresen lo que recuerdan de las reglas ortográficas vistas en clase.</p> <p>Luego se pidió a los estudiantes que expresaran sus apreciaciones respecto a la actividad</p>
<b>CIERRE</b>	Se les entregará a los estudiantes las leyendas que escribieron en el taller 2, para que corrijan los errores ortográficos.

<b>Taller 5</b> <b>El mundo de las leyendas</b>	
<b>Objetivo</b>	Identificar la estructura del texto narrativo.
<b>Apertura</b>	Esta actividad se realizará en un espacio abierto, se llevarán a la clase 10 leyendas en tamaño gigante, y una grabadora para escuchar música instrumental.
<b>Desarrollo</b>	<p>Se distribuirán los estudiantes en grupos de tres, a cada uno se le hará entrega de una leyenda seleccionada por las docentes, para que la lean, mientras escuchan música de fondo, cuando las docentes observen que la mayoría del grupo terminó la actividad, intercambiarán las leyendas con los grupos que se encuentren a su lado derecho.</p> <p>Cuando todos los grupos hayan terminado de leer, deberán socializar las leyendas, con el objetivo de expresar lo entendido sobre las mismas. A continuación cada grupo deberá escribir un resumen de una de ellas, posteriormente deberán analizar la estructura de la leyenda: inicio, desarrollo y desenlace y entregarlo de manera escrita al docente.</p>
<b>Cierre</b>	<p>Se entregarán las leyendas con las que iniciamos la intervención dándole al estudiante la oportunidad de conservarla o crear una nueva, teniendo en cuenta los relatos orales narrados por los mayores de la comunidad y lo aprendido en los talleres.</p> <p>Se hará una rejilla de evaluación donde se analice la coherencia y cohesión local, la coherencia global, la coherencia y cohesión lineal y la pragmática en lo referido a la superestructura del texto.</p>

<b>Taller 6</b> <b>¡Relatos para la vida que quedan en mi cartilla!</b>	
<b>Objetivo</b>	Construir una cartilla con las leyendas creadas en la clase.
<b>Apertura</b>	Se socializará a los estudiantes los avances que tuvieron en la

	aplicación de la secuencia didáctica, luego se les entregarán las leyendas con las recomendaciones pertinentes.
<b>Desarrollo de las actividades</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cada estudiante deberá escribir su leyenda en un formato de Microsoft office para entregar el producto final a las docentes.</li> <li>- Posteriormente se escanearán las imágenes realizadas por los estudiantes.</li> </ul>
<b>Cierre</b>	Se mostrará el resultado final a los estudiantes

<b>Evaluación</b>	
<b>Objetivo</b>	Evidenciar los conocimientos adquiridos por los estudiantes.
<p>La evaluación de la secuencia didáctica se llevará a cabo a lo largo del proceso, se tendrá en cuenta la actitud de los estudiantes frente al aprendizaje, la producción textual y el avance a medida que se ejecuta cada actividad.</p> <p>Cabe resaltar que no solo se hará un proceso de heteroevaluación, puesto que es importante que los estudiantes hagan autoevaluación con el propósito de analizar sus aciertos y desaciertos, por otra parte se aplicará la coevaluación en la medida que algunos escritos serán analizados por los estudiantes, para que de manera colectiva se llegue a conclusiones generales sobre la manera correcta o incorrecta en que se estructuran los escritos.</p> <p>La actividad final será la escritura de una leyenda de la región, y esta se hará de manera individual para identificar los avances obtenidos al finalizar la secuencia didáctica</p>	

**2.5.3 Fase de evaluación** que permite analizar los resultados de los diferentes momentos de la intervención, en ella se registra y analiza el desempeño de los estudiantes, según los diferentes criterios establecidos en un instrumento (rejilla) diseñado y empleado para el registro y evaluación de la producción de textos. El análisis de esta información permite establecer las fortalezas y debilidades encontradas en cada estudiante y en el grupo en general, en cuanto a los diferentes niveles de producción textual: Coherencia lineal, coherencia local, coherencia global y el aspecto pragmático en lo referido a la

superestructura del texto, lo que permite hacer un contraste de resultados y su respectiva interpretación para llegar a la identificación del nivel de impacto de la propuesta de intervención, al final del proceso. Resultados que se presentan en su respectivo momento mediante el uso de tablas y gráficas que brindan una información en términos cuantificables sobre el resultado obtenido. Toda esta información constituye el referente sobre el cual se formularon las conclusiones y recomendaciones de trabajo.



## Anexo 2 Prueba diagnóstica

## Desempeño de los estudiantes en los diferentes niveles de producción textual

COHERENCIA Y COHESIÓN LOCAL								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
	CONCORDANCIA ENTRE SUJETO/VERBO, NÚMERO/GÉNERO	19 N°	63%	3 N°	10%	8 N°	27%	30 N°
SEGMENTACIÓN	10 N°	34%	4 N°	13%	16 N°	53%	30 N°	100%

Desempeño de los estudiantes en el **nivel global** de producción textos narrativos –leyenda

COHERENCIA GLOBAL								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
	N°	%	N°		N°	%	N°	%
PROGRESIÓN TEMÁTICA			3	10%				
	13	43%			14	47%	30	100%

Desempeño de los estudiantes en el **nivel lineal** de producción textos narrativos –leyendas

COHERENCIA Y COHESIÓN LINEAL								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
	USO DE CONECTORES	4 N°	13%	5 N°	17%	21 N°	70%	30 N°

ORTOGRAFÍA	2 N°	6%	10 N°	33%	18 N°	60%	30 N°	100%
SIGNOS DE PUNTUACIÓN	0 N°	0%	8 N°	26%	22 N°	74%	30 N°	100%

Desempeño de los estudiantes a **nivel de superestructura** de la producción textos narrativos –

leyenda

COHERENCIA Y COHESIÓN PRAGMÁTICA								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
SUPERESTRUCTURA	Nº 1	3%	3 N°	10%	26 N°	87%	30 N°	100%

### Anexo 3 Prueba final

Desempeño de los estudiantes en el **nivel local** de producción textos narrativos –Leyenda

COHERENCIA Y COHESIÓN LOCAL								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
CONCORDANCIA ENTRE SUJETO Y VERBO/ GÉNERO Y NÚMERO	25 N°	83%	3 N°	10%	2 N°	7%	30 N°	100%
SEGMENTACIÓN	20 N°	67 %	5 N°	16%	5 N°	17%	30 N°	100%

Desempeño de los estudiantes en el **nivel global** de producción textos narrativos –leyenda.

COHERENCIA Y COHESIÓN GLOBAL								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
PROGRESIÓN TEMÁTICA	23 N°	77%	5 N°	17%	2 N°	6%	30 N°	100%

Desempeño de los estudiantes en el **nivel lineal** de producción textos narrativos –leyendas.

COHERENCIA Y COHESIÓN LINEAL								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		TOTAL	
USO DE CONECTORES	N° 14	47%	N° 10	33%	N° 6	20%	N° 30	100%
ORTOGRAFÍA	N° 18	60%	N° 7	23%	N° 5	17	N° 30	100%
SIGNOS DE PUNTUACIÓN	N°20	67%	N° 5	16%	5	17%	30	100%

Desempeño de los estudiantes a **nivel de superestructura** de la producción textos narrativos – leyenda.

COHERENCIA Y COHESIÓN PRAGMÁTICA								
SUBCATEGORÍAS	ADECUADO		POCO ADECUADO		INADECUADO		total	
SUPERESTRUCTURA	N°10	33%	N°14	47%	N°6	20%	N°30	100%

### Anexo 4 Rejilla de evaluación prueba diagnóstica

Coherencia y cohesión local						
Estudiantes	Concordancia entre sujeto y verbo			Segmentación		
	adecuado	poco adecuado	inadecuado	adecuado	poco adecuado	inadecuado
Estudiante 1	x			x		
Estudiante 2	x			x		
Estudiante 3	x			x		
Estudiante 4	x			x		
Estudiante 5		x			x	
Estudiante 6		x			x	
Estudiante 7		x			x	
Estudiante 8	x			x		
Estudiante 9	x			x		
Estudiante 10			x		x	
Estudiante 11	x				x	
Estudiante 12	x			x		
Estudiante 13	x			x		
Estudiante 14	x			x		
Estudiante 15	x			x		
Estudiante 16	x			x		
Estudiante 17	x			x		
Estudiante 18		x		x		
Estudiante 19	x			x		
Estudiante 20			x			x
Estudiante 21	x			x		
Estudiante 22			x	x		
Estudiante 23			x	x		
Estudiante 24			x		x	
Estudiante 25			x			x
Estudiante 26	x			x		
Estudiante 27			x		x	
Estudiante 28			x		x	
Estudiante 29	x			x		
Estudiante 30	x			x		

Coherencia global			
Progresión temática			
Estudiantes	Hilo temático		
	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado
Estudiante 1	x		
Estudiante 2			x
Estudiante 3	x		
Estudiante 4			x
Estudiante 5			x
Estudiante 6			x
Estudiante 7	x		
Estudiante 8	x		
Estudiante 9	x		
Estudiante 10			x
Estudiante 11	x		
Estudiante 12			x
Estudiante 13		x	
Estudiante 14			x
Estudiante 15			x
Estudiante 16	x		
Estudiante 17			x
Estudiante 18	x		
Estudiante 19	x		
Estudiante 20			x
Estudiante 21	x		
Estudiante 22			x
Estudiante 23	x		
Estudiante 24		x	
Estudiante 25			x
Estudiante 26	x		
Estudiante 27			x
Estudiante 28			x
Estudiante 29		x	
Estudiante 30	x		

Estudiantes	Coherencia y cohesión lineal								
	Uso de conectores			Ortografía			signos de puntuación		
	Adecua do	Poco adecuado	Inadecua do	Adecua do	Poco adecuado	Inadecua do	Adecua do	Poco adecuado	Inadecua do
Estudiante 1		x			x				x
Estudiante 2			x		x			x	
Estudiante 3	x			x			x		
Estudiante 4			x			x			x
Estudiante 5			x			x			x
Estudiante 6			x			x			x
Estudiante 7			x			x			x
Estudiante 8	x					x			x
Estudiante 9	x				x				x
Estudiante 10			x			x			x
Estudiante 11			x			x			x
Estudiante 12			x		x				x
Estudiante 13			x			x			x
Estudiante 14			x			x			x
Estudiante 15			x			x			x
Estudiante 16			x		x				x
Estudiante 17			x		x				x
Estudiante 18			x		x		x		
Estudiante 19	x					x	x		
Estudiante 20			x			x			x
Estudiante 21		x			x		x		
Estudiante 22			x			x			x
Estudiante 23		x				x	x		
Estudiante 24			x			x			x
Estudiante 25			x			x			x
Estudiante 26		x			x		x		
Estudiante 27			x			x			x
Estudiante 28			x			x			x
Estudiante 29		x		x			x		
Estudiante 30			x		x				x

Estudiantes	Pragmático Súper estructura		
	Estructura del texto		
	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado
Estudiante 1			x
Estudiante 2			x
Estudiante 3		x	
Estudiante 4			x
Estudiante 5			x
Estudiante 6			x
Estudiante 7			x
Estudiante 8			x
Estudiante 9			x
Estudiante 10			x
Estudiante 11			x
Estudiante 12			x
Estudiante 13			x
Estudiante 14			x
Estudiante 15			x
Estudiante 16			x
Estudiante 17			x
Estudiante 18			x
Estudiante 19	x		
Estudiante 20			x
Estudiante 21			x
Estudiante 22			x
Estudiante 23			x
Estudiante 24			x
Estudiante 25			x
Estudiante 26		x	
Estudiante 27			x
Estudiante 28			x
Estudiante 29		x	
Estudiante 30			x

## Anexo 5 Rejilla de evaluación prueba final

REJILLA PRUEBA FINAL

Estudiante s	Coherencia y cohesión local					
	Concordancia entre sujeto/ verbo, género/número			Segmentación		
	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado
Estudiante 1	X			x		
Estudiante 2	X			x		
Estudiante 3	X			x		
Estudiante 4	X			x		
Estudiante 5		x			x	
Estudiante 6			X		x	
Estudiante 7	X				x	
Estudiante 8	X			x		
Estudiante 9	x			x		
Estudiante 10		x				x
Estudiante 11			X	x		
Estudiante 12	x			x		
Estudiante 13	x			x		
Estudiante 14	x			x		
Estudiante 15	x			x		
Estudiante 16	x			x		
Estudiante 17	x			x		
Estudiante 18	x				x	
Estudiante 19	x			x		
Estudiante 20	X					x
Estudiante 21	x			x		
Estudiante 22	x					x
Estudiante 23	x					x
Estudiante 24		x			X	
Estudiante 25	X					x
Estudiante 26	x			x		
Estudiante 27	x			x		
Estudiante 28	x			x		
Estudiante 29	x			x		
Estudiante 30	x			x		

Estudiantes	Coherencia global Progresión temática		
	Hilo temático		
	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado
Estudiante 1	x		
Estudiante 2	X		
Estudiante 3	X		
Estudiante 4	X		
Estudiante 5	X		
Estudiante 6	X		
Estudiante 7	X		
Estudiante 8	X		
Estudiante 9	X		
Estudiante 10			x
Estudiante 11	X		
Estudiante 12		X	
Estudiante 13	X		
Estudiante 14	x		
Estudiante 15		X	
Estudiante 16	X		
Estudiante 17		X	
Estudiante 18	X		
Estudiante 19	X		
Estudiante 20			x
Estudiante 21	X		
Estudiante 22	X		
Estudiante 23		X	
Estudiante 24	X		
Estudiante 25	X		
Estudiante 26	X		
Estudiante 27	X		
Estudiante 28	X		
Estudiante 29		x	
Estudiante 30	X		

Estudiantes	Coherencia y cohesión lineal								
	Uso de conectores			Ortografía			Signos de puntuación		
	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado
Estudiante 1		x			x		x		
Estudiante 2	x				x			x	
Estudiante 3	x			x				x	
Estudiante 4	x					x	x		
Estudiante 5	x			x			x		
Estudiante 6	x			x			x		
Estudiante 7	x			x					x
Estudiante 8		x		x			x		
Estudiante 9		x			x		x		
Estudiante 10			x			x	x		
Estudiante 11			x	x					x
Estudiante 12			x		x		x		
Estudiante 13			x	x			x		
Estudiante 14			x	x			x		
Estudiante 15			x	x			x		
Estudiante 16		x		x			x		
Estudiante 17	x			x			x		
Estudiante 18	x				x			x	
Estudiante 19	x					x	x		
Estudiante 20		x		x					x
Estudiante 21		x			x		x		
Estudiante 22		x		x					x

Estudiantes	Pragmático Súperestructura		
	Estructura del texto		
	Adecuado	Poco adecuado	Inadecuado
Estudiante 1		x	
Estudiante 2			x
Estudiante 3		x	
Estudiante 4			x
Estudiante 5		x	
Estudiante 6			x
Estudiante 7		x	
Estudiante 8			x
Estudiante 9	x		
Estudiante 10		x	
Estudiante 11	x		
Estudiante 12		x	
Estudiante 13		x	
Estudiante 14	x		
Estudiante 15		x	
Estudiante 16	x		
Estudiante 17		x	
Estudiante 18			x
Estudiante 19	x		
Estudiante 20	x		
Estudiante 21			x
Estudiante 22	x		
Estudiante 23	x		
Estudiante 24		x	
Estudiante 25	x		
Estudiante 26		x	
Estudiante 27		x	
Estudiante 28	x		
Estudiante 29		x	
Estudiante 30		x	



**Anexo 6 Ejemplo de diario de campo****INSTITUCIÓN EDUCATIVA AGROPECUARIA CARRIZALES****CORINTO CAUCA****MAESTRÍA EN EDUCACIÓN****DIARIO DE CLASE****TALLER 1: RELATOS PARA LA MEMORIA**

**DOCENTES:** Balcázar Velasco Nory Zuleima y Edna Piedad Prieto García

**LUGAR:** salón de clases del grado 7-2

**OBJETIVOS:** Recordar leyendas del pueblo Nasa para mejorar la producción textual.

**GRADOS:** 7-1 Y 7-2

**FECHA:** Septiembre de 2017

**Codificaciones abiertas**

Las docentes ingresaron al salón de clases verificaron la asistencia de los grados 7-1 y 7-2, a continuación presentaron la secuencia didáctica y se hizo con ellos un contrato, que consistía en participar activamente en todas las actividades propuestas DC1R1 contrato de la secuencia didáctica.



Se inició con el taller número 1, para ello en un primer momento se conformaron grupos de 7 estudiantes, después se les entregó una hoja donde se les pedía que conversaran alrededor de los siguientes interrogantes: ¿Qué es una leyenda?, ¿cuáles leyendas han escuchado en sus familias y su comunidad?, ¿cuáles son los aspectos más impactantes de las leyendas que han escuchado?, además cada integrante del grupo debía narrar por lo menos una leyenda de las mencionadas anteriormente, [DC1R2 conocimientos previos sobre la leyenda](#) a continuación un representante de cada grupo socializó con sus compañeros frente a la pregunta número uno, expresaron:

- Grupo 1 conformado por: Deller, Alexis, Andrés Felipe, Luis Jeider, Ingri Johana y Einer Fabián: *“las leyendas son hechos reales con personajes misteriosos, en ella intervienen animales y en ella se habla de paisajes.* [DC1R3 conocimientos previos sobre la leyenda](#)
- Grupo 2, conformado por: Edward Florentino, Brayan, Natalia, Zharick Viviana, Maira Alejandra, kenet Esthir y Harrison: *Es un hecho que narra algo sucedido en la comunidad con un ser miedoso que cuida la naturaleza o asusta a las personas para que no hagan algo malo.* [DC1R4 conocimientos previos sobre la leyenda](#)

Grupo 3: conformado por: Luisa Fernanda, Francy, Lina Maryuri, Lisbeth, Aurelio Y Nancy Lorena: *Son relatos que narran las personas para que cuidemos la naturaleza* [DC1R5 conocimientos previos sobre la leyenda](#)

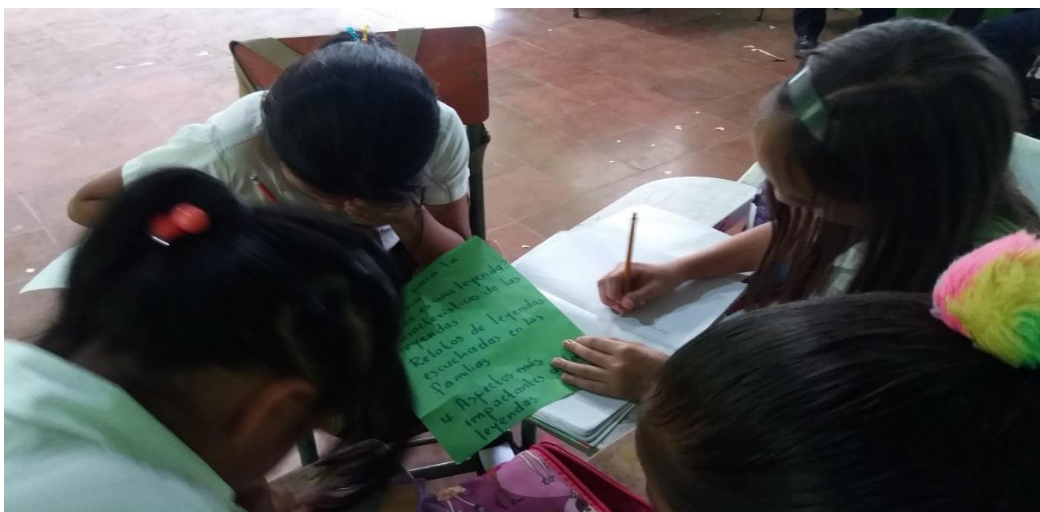
- Grupo 4 conformado por: Maiber Sofía y Dainler David Anderson y Oveida Solanyi Estiven Duvan y Junior, Henry Camilo *Son hechos basados en la vida real, generalmente ocurren en las veredas.* [DC1R6 conocimientos previos sobre la leyenda](#)

- Grupo 5 conformado por: Sebastián, Karen Shirley, Yeison, yeimy Mildred, Johan David, David , Estiven *Una leyenda es cuando alguien habla de la patasola, el duende, la llorona, el arco, el mohano u otro ser tenebroso* [DC1R7 conocimientos previos sobre la leyenda](#)

Frente a la pregunta número dos los grupos expresaron que las leyendas que han escuchado son: el duende, la pata sola, el mohano, la bruja, la mohana, el arco, el trueno, el rayo y el hijo del río. [DC1R8 conocimientos previos sobre la leyenda](#)

Como respuesta a la pregunta número tres encontramos que los estudiantes en su mayoría dijeron que los aspectos más relevantes son los hechos de los personajes y su influencia en la humanidad.

Frente al punto cuatro los estudiantes en la socialización, únicamente leyeron los títulos de leyendas que sus compañeros habían narrado, situación que hizo que los estudiantes le propusieran a las docentes que les permitieran narrar las leyendas frente a todo el grupo, las docentes aceptaron la propuesta, pero llegaron al acuerdo que se haría en el próximo encuentro. [DC1R9 conocimientos previos sobre la leyenda.](#)

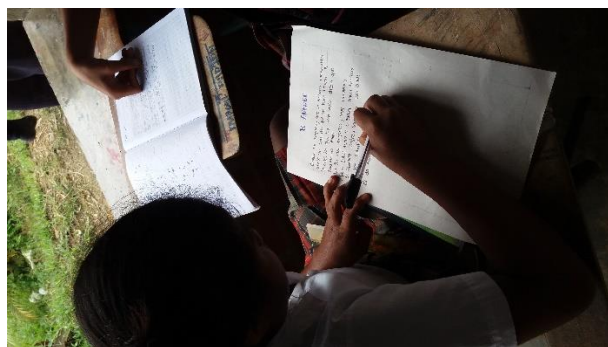


Como punto a seguir las docentes hicieron sus aportes respecto al tema, haciendo alusión a estas narraciones como una riqueza cultural de las comunidades indígenas. [DC1R10 Riqueza cultural de las leyendas](#)

Seguidamente se les entregaron los materiales a los estudiantes para que plasmaran en pliegos de cartulina los personajes de las leyendas, cuando todos los estudiantes habían terminado se hizo una exposición de los carteles elaborados. [DC1R11 Exposición de carteleras.](#)



Finalmente se le pidió a los estudiantes que debían pasar esos relatos orales a un texto escrito, [DC1R12 de la oralidad a la escritura](#) a pesar de la motivación que encontramos en los estudiantes en el transcurso de todas las actividades, algunos estudiantes expresaron que querían narrar, pero que les daba pereza plasmar sus escritos, las docentes los motivaron diciéndoles que ese trabajo no iba a perderse, sino que iba a quedar plasmado en una cartilla la cual la iban a leer muchas personas, también se les expresó que escribieran las leyendas que habían narrado oralmente, que este proceso iba a ser mejorado paulatinamente, para finalmente tener un escrito bien estructurado.



### Codificaciones axiales

DC1R2 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R3 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R4 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R5 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R6 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R7 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R8 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R9 conocimientos previos sobre la leyenda

DC1R10 Riqueza cultural de las leyendas

DC1R11 Exposición de carteleras

DC1R12 de la oralidad a la escritura.

DC1R13 de la oralidad a la escritura

### **Codificaciones selectivas**

#### **Lo que he escuchado y aprendido sobre las leyendas de mi región.**

A través de este taller los estudiantes recordaron leyendas del pueblo Nasa que han escuchado en su familia y comunidad, para ello en un primer momento se conformaron grupos de 4 estudiantes, después se les entregó una hoja donde se les pedía que conversarán alrededor de los siguientes interrogantes: ¿Qué es una leyenda?, ¿cuáles leyendas han escuchado en sus familias y su comunidad?, ¿cuáles son los aspectos más impactantes de las leyendas que han escuchado?, además cada integrante del grupo debía narrar por lo menos una leyenda de las mencionadas anteriormente, a continuación un representante de cada grupo socializó con sus compañeros frente a la pregunta número uno, expresaron:

- *“las leyendas son hechos reales con personajes misteriosos, en ella intervienen animales y en ella se habla de paisajes.*
- *Es un hecho que narra algo sucedido en la comunidad con un ser miedoso que cuida la naturaleza o asusta a las personas para que no hagan algo malo.*
- *Son relatos que narran las personas para que cuidemos la naturaleza*
- *Son hechos basados en la vida real, generalmente ocurren en las veredas.*
- *Una leyenda es cuando alguien habla de la patasola, el duende, la llorona, el arco, el mohano u otro ser tenebroso*

Como se puede evidenciar en los anteriores relatos, para la mayoría de estudiantes las leyendas son hechos reales, Para Yule (1996), “el núcleo de la leyenda es la cosmovisión, es decir; uno, no cuenta cualquier cosa, todo lo que se relata tiene sentido y está en relación con lo que le rodea y con su vivencia” (p.31).

Es así como para el pueblo Nasa las leyendas hacen parte de sus vivencias, los estudiantes ven a los personajes de las leyendas como seres que hacen parte de la vida real, además coinciden en que estos personajes habitan en las veredas y que son seres misteriosos que habitan muy cerca de ellos como protectores de la naturaleza...

Anexo 7 Cartilla: "Leyendas del Pueblo Nasa"

# LEYENDAS DEL PUEBLO NASA

RECOPIACIÓN DE ALGUNAS LEYENDAS  
DEL PUEBLO NASA





PROYECTO DE INTERVENCION: “ LEYENDAS DEL PUEBLO NASA:  
UNA DIDÁCTICA PARA TRANSITAR DE LA ORALIDAD A LA  
ESCRITURA EN LOS ESTUDIANTES DEL GRADO  
SÉPTIMO DE LA INEAC, CORINTO CAUCA

# LEYENDAS DEL PUEBLO NASA

RECOPIACIÓN DE ALGUNAS LEYENDAS DEL PUEBLO NASA  
HECHA POR LOS ESTUDIANTES DEL GRADO SÉPTIMO  
Y LOS MAYORES DE LA COMUNIDAD INDIGENA NASA

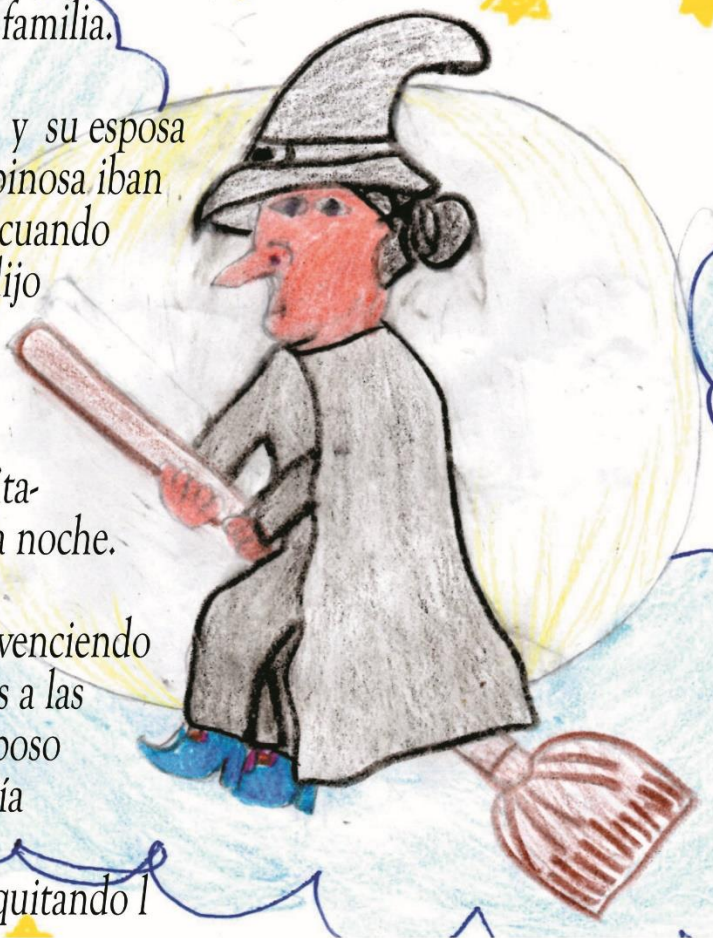
BALCAZAR VELASCO NORY  
PRIETO GARCIA EDNA PIEDAD

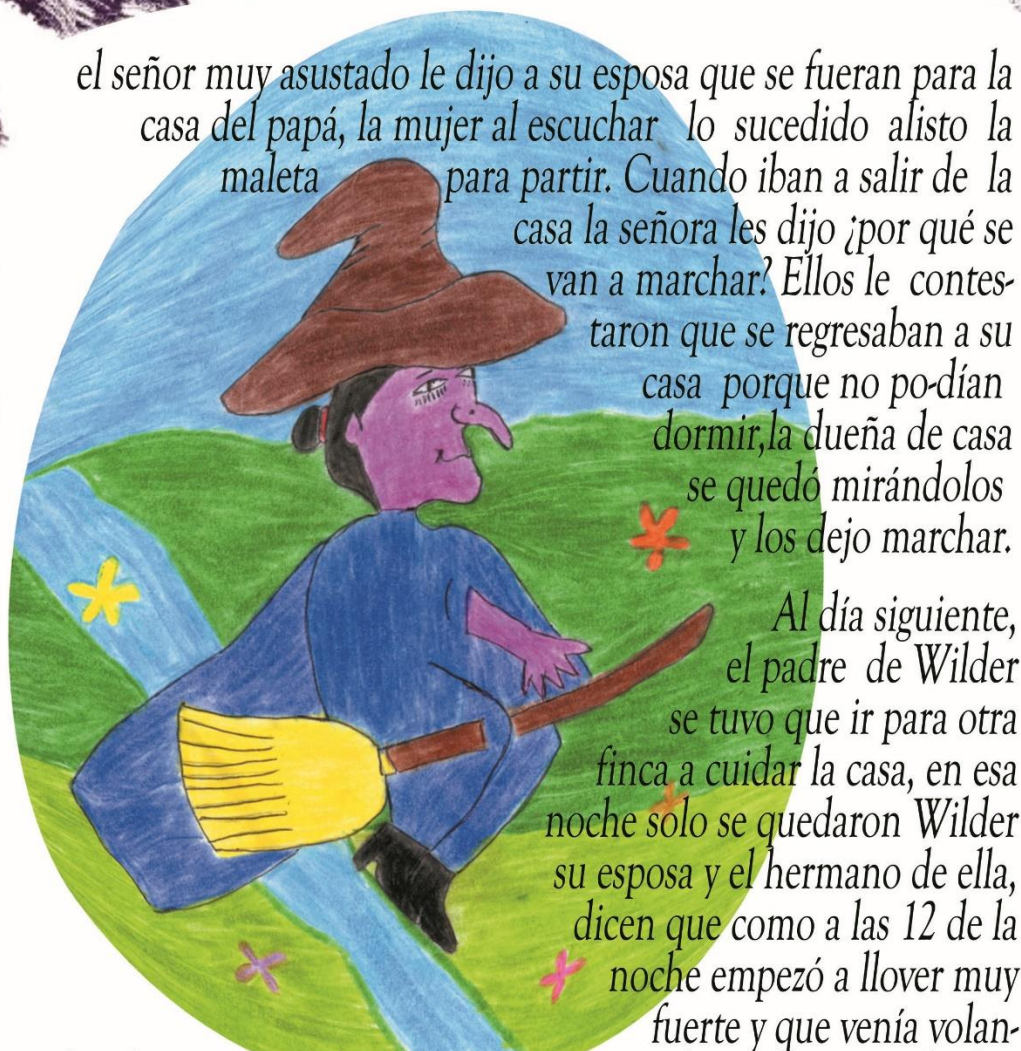
## LA BRUJA

Un señor llamado Wilder Alejandro Vitonco vivía en una vereda llamada la paz, a ese señor lo molestaba una bruja llamada María grandota quien no lo dejaba tranquilo. Una mañana el papa de Wilder llamado Emilio vitonco lo mando a trabajar a a la finca de aquella mujer, pues él ganaba muy poco, y necesitaba más dinero para el sustento de su familia.

Al amanecer Wilder y su esposa llamada Margarita Espinosa iban a partir para la casa cuando salió la señora y les dijo que pasaran la noche en su casa, para ella no quedarse sola. Ellos aceptaron la invitación y se quedaron esa noche.

Cuando ya los estaba venciendo el sueño más o menos a las 10 de la noche, el esposo de Margarita no podía dormir porque sentía que alguien le estaba quitando las manillas que tenía en sus manos,





el señor muy asustado le dijo a su esposa que se fueran para la casa del papá, la mujer al escuchar lo sucedido alisto la maleta para partir. Cuando iban a salir de la casa la señora les dijo ¿por qué se van a marchar? Ellos le contaron que se regresaban a su casa porque no podían dormir, la dueña de casa se quedó mirándolos y los dejó marchar.

Al día siguiente, el padre de Wilder se tuvo que ir para otra finca a cuidar la casa, en esa noche solo se quedaron Wilder su esposa y el hermano de ella, dicen que como a las 12 de la noche empezó a llover muy fuerte y que venía volan-

do algo muy grande, el señor muy asustado se despertó y le dijo a su esposa, ella al escuchar despertó a su hermano el muy asustado les dijo vámonos para donde un médico tradicional al llegar él les dijo que tenían que irse un tiempo de ese lugar, ellos decidieron marcharse durante 3 años, cuando volvieron preguntaron por ella y le dijeron que ella había muerto, el señor al escuchar eso se emocionó tanto que no volvió a salir de allá.

## EL MOHANO



Los abuelos cuentan que en el municipio de Jambalo hay una cascada donde hay unas piedras vivas, el que coge esas piedras se convierte en tres clases de espíritus tigre, lobo, o mohano, pero en Lo que más se convierten es en mohano o mohana, algunos son buenos otros malos, los malos entran a las casas a robar, nadie siente cuando entran, algunos se enamoraban de las mujeres y hombres.

Los mohano son personas durante el día pero a las 6 de la tarde se convierten en mohano, tipo dos o tres de la mañana cuando escuchan el canto del gallo vuelven a ser humanos muy pocos se dejan coger la tarde y se convierten en humanos a las cinco o seis de la mañana.

Dicen los abuelos que es fácil identificar a los humanos, que son mohanos, porque con el tiempo le salen una joroba en la espalda, además mantienen con los ojos rojos cuando la gente llega a sus casas tienen harta carne, es una de las principales causas para conocer quién es mohano.

## EL HIJO DEL RIO

Cuentan nuestros abuelos que cuando el río cría se desprende una avalancha desde la parte alta de la montaña.

Cuentan que hace mucho tiempo se desprendió una avalancha y adelante venia un bebe en una canasta, una señora lo alcanzo a ver, lo recogió e intentó amamantarlo, lastimosamente ella murió, muchas mujeres de la comunidad se solidarizaban con la indefensa criatura, pero todas las que intentaban darle leche materna morían inmediatamente, al ver lo que ocurría decidieron alimentarlo sin leche, el niño fue creciendo y se convirtió en un hombre fuerte con piel de guerrero y muy inteligente, luego se convirtió en un sabio muy respetado por la humanidad.

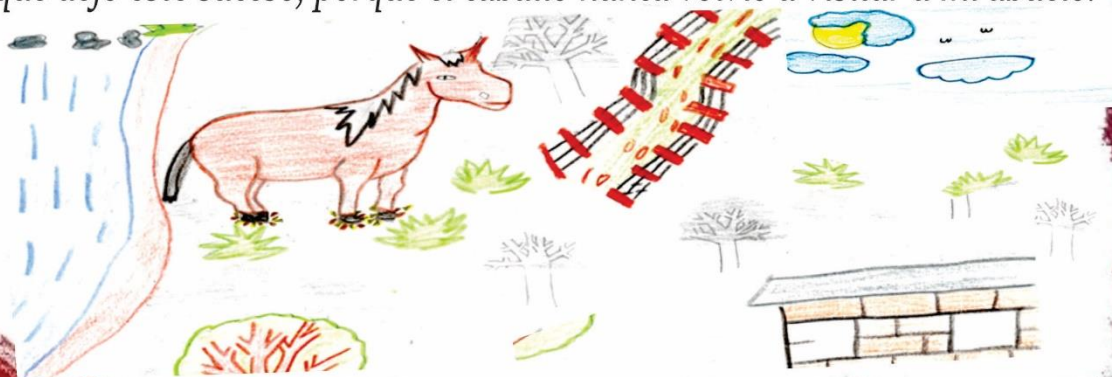




*Algunas ocasiones el río  
cría niños malos, cuando esto ocurre  
es mejor no sacarlo del río, porque, sino  
se hace, puede causar mucho daño a la huma-  
nidad. Cuentan los mayores que en noviem-  
bre del año anterior el río volvió a criar un  
bebe, algunos aseguran haberlo visto de-  
lante de la avalancha que venía arrasando  
con los habitantes de Corinto.*

## EL CABALLO MISTERIOSO

El caballo misterioso persigue solo a algunas personas, no es tan común escuchar de él, pero quienes lo han visto coinciden en que inicialmente solo se escuchan sus pasos y cuando por fin logran verlo desaparece sin hacerles ningún daño. Cuenta mi abuelo que cuando ellos vivían en la parte alta de la vereda la Capilla que una noche mientras dormía escuchó los pasos de un caballo, al día siguiente decidió contarte a mi abuela lo que había sucedido la noche anterior, ella no prestó mucha atención, pasaron los días y cuando llegaba la media noche mi abuelo seguía escuchando el mismo sonido, cansado de esta situación, un día decidió levantarse para ver de donde provenían esos pasos, lo primero que intentó hacer fue encender la luz eléctrica, pero le fue imposible, ya que cuando se disponía a hacerlo se encontró que en su habitación había un caballo, al cual logró ver con el reflejo de la luna, de inmediato quedó paralizado, cuando logró volver en sí, el misterioso animal ya no estaba, le contaron a todos los vecinos y todos estaban muy sorprendidos. Después de esto, mi abuelo se llenó de temor, ya no deseaba que llegara la noche, pero no era más que la impresión que dejó este suceso, porque el caballo nunca volvió a visitar a mi abuelo.



## EL NIÑO ABANDONADO

Cuenta la leyenda que en la vereda La Capilla por el segundo camino, donde transitaban anteriormente las vestías había una antigua casa, todas las noches a las 12 en punto, se escuchaba el llanto de un niño, esto hacía que muy pocas personas se atrevieran a pasar por ese lugar a altas horas de la noche.

La comunidad Cansada de esta situación y conscientes de lo terrorífico que era ese lugar decidieron llamar a un médico tradicional para saber que misterio se escondía detrás de esa vieja casa. Después de consultarlo con los espíritus de la naturaleza el mayor expresó que en tiempos inmemorables habitaba una familia en ese lugar, la mujer era maltratada por su esposo por lo que decidió matar a su esposo, abandonar a su indefensa criatura en aquella cabaña, y huir lejos donde nadie pudiera encontrarla.



La comunidad Cansada de esta situación y conscientes de lo terrorífico que era ese lugar decidieron llamar a un médico tradicional para saber que misterio se escondía detrás de esa vieja casa. Después de consultarlo con los espíritus de la naturaleza el mayor expresó que en tiempos inmemorables habitaba una familia en ese lugar, la mujer era maltratada por su esposo por lo que decidió matar a su esposo, abandonar a su indefensa criatura en aquella cabaña, y huir lejos donde nadie pudiera encontrarla.



### Anexo 8 Contexto

